

ÜZLETI JELENTÉS | ANNUAL REPORT

25 éve MAGYARORSZÁGON • In HUNGARY for 25 years

2014 | UNIQA Biztosító Zrt.

AZ ÚT HARMADÁNÁL TARTUNK

WE ARE ONE-THIRD OF THE WAY THERE

■ Tisztelt Hölgyek és Urak!

2014 az ügyfeleinknek 2011 közepén bemutatott UNIQA 2.0 nevű hosszú távú stratégiai programunk harmadik teljes éve volt. A kihívásokkal teli környezetben az elmúlt 12 hónapban sok mindent megvalósítottunk, néhány dolgot azonban még nem értünk el. Továbbra is gőzerővel dolgozunk céljaink eléréséért, és azért, hogy az UNIQA-t hosszú távon, fokozatosan Közép- és Kelet-Európa vezető biztosítójává fejlesszük.

Európa 19 országában, amelyben tevékenységet folytatunk, összesen több mint tízmillió ügyfél bizalmát nyertük el, akiknek 6,1 milliárd euró díjbevételt köszönhetünk. Ezért köszönetet mondok ügyfeleinknek, de mintegy 22000 munkatársunknak és partnerünknek is.

Ennek a 2013-hoz képest mintegy 3 százalékos növekedésnek az összetétele nem egészen felel meg a stratégiának: az életbiztosítás területén elért – elsősorban olasz leányvállalatunknak köszönhető – erős növekedéssel és az egészségbiztosítási ágazat tervnek megfelelő, stabil növekedésével ellentétben a kár- és balesetbiztosítás növekedése elmaradt a várokozásoktól. Ez a Kelet-Európában elkönyvelt devizaárfolyam-veszteségekkel és a gépjármű-biztosítások területén néhány közép-kelet-európai országban végrehajtott szanalási intézkedésekkel magyarázható.

■ 2014 – Magasabb jövedelmezőség és költségcsökkentés

Két kulcspiacunkon – Ausztriában és Közép-Kelet-Európában – kissé tovább javítottuk biztosítástechnikai eredményeink jövedelmezőségét, ami elsősorban szigorú költségirányításunk első pozitív hatásainak köszönhető.

A kár- és balesetbiztosítások 2011-ben még 105,1 százalékos kombinált hányada 0,3 százalékponttal 99,5 százalékra csökkent. A költséghányad jelentős csökkenése ellenére a kombinált hányad tervezettnél lassabban javult, amit többek között az Ausztriában, Lengyelországban és Romániában elkönyvelt végelszámolási veszteségek okoztak. A biztosítástechnikai eredményt az életbiztosítás mellett az egészségbiztosítási szegmensben is növelni

■ Dear Readers,

2014 was the third full year of our long-term strategic programme UNIQA 2.0, which we presented to you in the middle of 2011. We have accomplished a great deal over these past 12 months in a challenging environment, albeit not everything we set out to do. We are moving full steam ahead to fulfil our objectives and thus to continue UNIQA's step-by-step development towards its longterm goal of becoming the leading insurer in Central and Eastern Europe.

In the 19 European countries in which we are active, we have won the trust of a total of more than 10 million customers whom we have to thank for €6.1 billion in premium income. For this, I would like to sincerely thank those customers, as well as our approximately 22,000 employees and business associates.

The composition of this growth of around 3 per cent compared to 2013 is not entirely in line with our strategy: Strong growth in life insurance, carried above all by our Italian subsidiary, and systematic, solid growth in health insurance stand in contrast to the growth that was below expectations in property and casualty insurance. The reasons for this lie in currency losses in Eastern Europe and in turnaround measures in automobile insurance in several CEE countries.

■ 2014 – Increased profitability and lower costs

We have further improved profitability of our technical results in our two core markets, Austria and CEE, in particular as a result of the first positive effects of strict cost management.

In property and casualty insurance, the combined ratio declined by 0.3 percentage points to 99.5 per



„Több mint tízmillió ügyfél bizalmát nyertük el, akiknek 6,1 milliárd euró díjbevételt köszönhetünk.”

“We have won the trust of a total of more than 10 million customers whom we have to thank for €6.1 billion in premium income.”

tudtuk, ahol 48 százalékos piaci részesedéssel ausztriai piacvezetők vagyunk.

Ami operatív szegmenseink szokásos vállalkozási eredményét (EBT) illeti, a hazai, ausztriai piacon működő két társaságunk eredménye nagyon jól alakult: Az UNIQA Österreich és a Raiffeisen Versicherung AG 273,9 millió eurós, illetve 108,6 millió eurós szokásos vállalkozási eredménye nemcsak az előző évi értéket, de a tervet is jelentősen meghaladta, ami a biztosítástechnikai javulások mellett a befektetések eredményénél elkönyvelt pozitív rendkívüli tételeknek is köszönhető.

Az UNIQA International mínusz 1 millió eurós szokásos vállalkozási eredménye ugyanakkor az előző évi eredménytől és a tervtől is jelentősen elmaradt. A gyenge leányvállalati működési eredmények, amelyek mellé Romániában még 25 millió euró értékvesztés is elszámolásra került a cégértékre, beárnyékolják a többi nemzetközi piac egyébként kifejezetten pozitív alakulását. Különösen kiemelendő az ukrainai és orosz üzleti tevékenység – nehéz keretfeltételeket figyelembe véve – továbbra is kedvező alakulása. Ezek a piacok a helyi pénzben kifejezve két számjegyű díjbevétel-növekedés mellett az eredményhez is egyértelműen pozitívan járultak hozzá.

A 2014-es év összességében jó, 377,9 millió eurós adózás előtti eredménye lehetővé teszi, hogy a közgyűlésnek a részvényenként 35 cent osztalék részvényenként 42 centre történő emelésére tegyünk javaslatot.

■ 2015 – Kihívásokkal teli környezet

A 2015-re vonatkozó működési célok egyértelműek: konzerválni kell az egészség- és életbiztosítás jó biztosítástechnikai jövedelmezőségét, de mindenekelőtt jelentős javulást kell elérni a kár- és balesetbiztosítás területén. Ez annál is inkább fontos, mivel a tőkebefektetések 2014-ben, eszközallokációnk új stratégiai irányvonalának kialakítása során elért 3,8 százalékos hozamát középtávon nem fogjuk tudni tartani.

2014. november végén elhatároztuk és kommunikáltuk, hogy 2015-re vonatkozó EBT-tervünket mintegy 20 százalékkal „a maximális 550 millió

cent, following 105.1 per cent in 2011. Despite a significantly reduced cost ratio, the improvement in the combined ratio moved more slowly than planned. The primary reason for this is found in run-off losses in Austria, Poland and Romania. In both life insurance and health insurance, where in Austria we are the market leader with a market share of 48 per cent, we were able to improve the technical results.

With regard to profit from ordinary activities (POA) in our operating segments, both of our companies that are active in the home market in Austria did very well. Both UNIQA Österreich and Raiffeisen Versicherung AG, with a POA of €273.9 million and €108.6 million respectively, not only clearly exceeded the previous year's results, they also performed better than planned. In addition to technical improvements in insurance, positive one-time effects in net investment income were at the centre of this development.

In contrast, with a loss from ordinary activities of €-1 million, UNIQA International came in under the previous year's results and also fell considerably short of the planned performance. Weak operating developments in subsidiaries, where we also recognised an impairment loss on goodwill of €25 million, clouded the outlook for otherwise marked positive performance in the other international markets. Special attention should be paid to the continued satisfying business trend in Ukraine and Russia, despite the difficult general conditions. Not only did we generate double-digit growth in premiums here on the basis of the local currencies, we also had clearly positive contributions to net profit.

The overall good net profit before taxes of €377.9 million for 2014 allows us to propose an increase in the dividend from €0.35 per share to €0.42 per share to the Annual General Meeting.

■ 2015 – The environment makes it a challenge

The operating goals for 2015 are clear: Maintaining good technical profitability in health and life insurance and in particular a clear improvement in property and casualty insurance. This is even more important in that in the medium term net invest-

ment income, which in 2014 turned out to be remarkably positive with a return of 3.8 per cent in a phase of realigning our asset allocation, cannot be maintained at this level.

ment income, which in 2014 turned out to be remarkably positive with a return of 3.8 per cent in a phase of realigning our asset allocation, cannot be maintained at this level.

A külső tényezők negatív hatásainak egy részét megpróbáljuk a biztosítástechnikai fő tevékenységünk további javításával kompenzálni. A vállalatunkon belüli, éveken át tartó, intenzív előkészítés után örömmel vettük, hogy 2016. január 1-jétől az EU-ban bevezetésre kerül a Szolvencia II irányelv, amely erősebben fókuszál a biztosítótársaságok gondos, hosszú távú szemléletű és gazdaságos irányítására.

At the end of November 2014, we resolved and communicated a reduction of our POA planning for 2015 by around 20 per cent from “up to €550 million” to a range of “between €425 and €450 million”, which still corresponds to a double-digit percentage increase. The determining factors for this were the low interest environment, the weak macroeconomic trend in some of our markets and the political instability around the armed conflict in eastern Ukraine.

Hölgyeim és Uraim, az igazgatóság nevében köszönöm az UNIQA iránti érdeklődésüket. Következétesen dolgozunk tovább elvárásai teljesítése érdekében.

We will attempt to compensate for a portion of the negative effects of these external factors through further improvement in the core underwriting business. Following years of intensive preparations within our Company, we are pleased that the Europe-wide regulatory framework Solvency II goes into effect beginning 1 January 2016, which will entail a stronger focus on the diligent, long-term economic approach to managing insurance undertakings.

Üdvözléssel:
Andreas Brandstetter,
az UNIQA Group igazgatóságának elnöke

In the name of the Management Board, I would like to express our sincere gratitude to our shareholders for their interest in UNIQA. We will continue to work consistently to fulfil your expectations.

Sincerely,
Andreas Brandstetter
CEO UNIQA Group

VÁLLALATUNK PORTRÉJA

A PORTRAIT OF OUR COMPANY

„19 országban vagyunk jelen összesen 40 társasággal.”

„With some 40 companies, we are represented in 19 countries.”

■ Az UNIQA gyökerei 1811-ig nyúlnak vissza. Az UNIQA Group ma Ausztriában, valamint Közép- és Kelet-Európában a vezető biztosítási csoportok közé tartozik. 19 országban vagyunk jelen összesen 40 társasággal. 22 000 munkatársunk és kizárólagos értékesítési partnerünk majdnem tízmillió ügyfelet szolgál ki, akik egy osztrák gyökerekkel rendelkező, Közép- és Kelet-Európában működő erős partnert választottak. Hazai piacunkon 21 százalékot meghaladó piaci részesedésünkkel a második legnagyobb biztosító vagyunk, a növekvő közép- és kelet-európai régióban pedig a 15 piac közül kilencen az első 5 közé tartozunk. Ezenkívül Olaszországban, Svájcban és Liechtensteinben is működnek az UNIQA Group-hoz tartozó biztosítók.

■ Minden biztosítási ágban jelen vagyunk

Az UNIQA Group minden biztosítási ágban jelen van, átfogó kiszolgálást és termékeket kínál ügyfeleinek a kár- és balesetbiztosítás, az életbiztosítás és az egészségbiztosítás területén. Az UNIQA és a Raiffeisen Versicherung Ausztria két legerősebb biztosítási márkája. A KKE-országokban egymarkás stratégiáknak – „one brand strategy” – megfelelően, Oroszország kivételével, kizárólag az UNIQA márkával dolgozunk.

Célunk: jövedelmezőség és növekedés. Az UNIQA Group továbbfejlesztése érdekében kiaknázzuk a biztosítási kulcspiaccainkon a fő tevékenységi körünkben kínálkozó lehetőségeket. Ennek során az UNIQA erősségére, a régiókban meglévő ügyfélközelségünkre építünk. A piac elemzése alapján folyamatosan innovatív megoldásokat fejlesztünk ügyfeleink számára.

■ Erős holding és öt szegmens

Ma az UNIQA Insurance Group AG az UNIQA csoport holdingja, amely irányítja a vállalatcsoportot, közvetett biztosítási ügyleteket végez és szolgáltatásokat nyújt a társaságok számára. Az operatív üzleti tevékenységet a holding öt szegmens keresztül irányítja: UNIQA Österreich,

■ UNIQA's roots go all the way back to the year 1811. Today, the UNIQA Group is one of the leading insurance groups in Austria and in Central and Eastern Europe (CEE). With some 40 companies, we are represented in 19 countries. About 22,000 of our employees and exclusive sales partners look after around ten million customers. These customers place their trust in a strong partner that has its roots in Austria, but is at home throughout Central and Eastern Europe. We are the second largest insurance company in our home market, where we have a market share of over 21 per cent; in the fast-growing CEE region, we are among the top 5 in nine out of 15 markets. The UNIQA Group also includes insurance companies in Italy, Switzerland and Liechtenstein.

■ All types of insurance written

The UNIQA Group is a composite insurer offering its customers comprehensive products in property and casualty, life insurance, as well as health insurance. In UNIQA and Raiffeisen Versicherung AG, we have the two strongest insurance brands in Austria. In the CEE markets (with the exception of Russia), we work solely with the UNIQA brand – in line with our “one-brand-strategy”.

Our objective is profitable growth. We exploit the opportunities presented in our core insurance business in our key markets to continue the development of the UNIQA Group, building on one of UNIQA's great strengths, namely closeness to its customers in the regions. We analyse the market and continuously develop innovative solutions for our customers.

■ Strong parent company and five segments

UNIQA Insurance Group AG is now the parent company in the UNIQA Group. It directs the Group, handles the indirect insurance business and provides services for the individual companies. The operating business is managed through the following five segments: UNIQA Österreich, Raiffeisen Versicherung AG, UNIQA International, Reinsurance, and Group Functions & Consolidation.

UNIQA Insurance Group AG was founded in 1999 and has been listed in the Austrian Traded Index

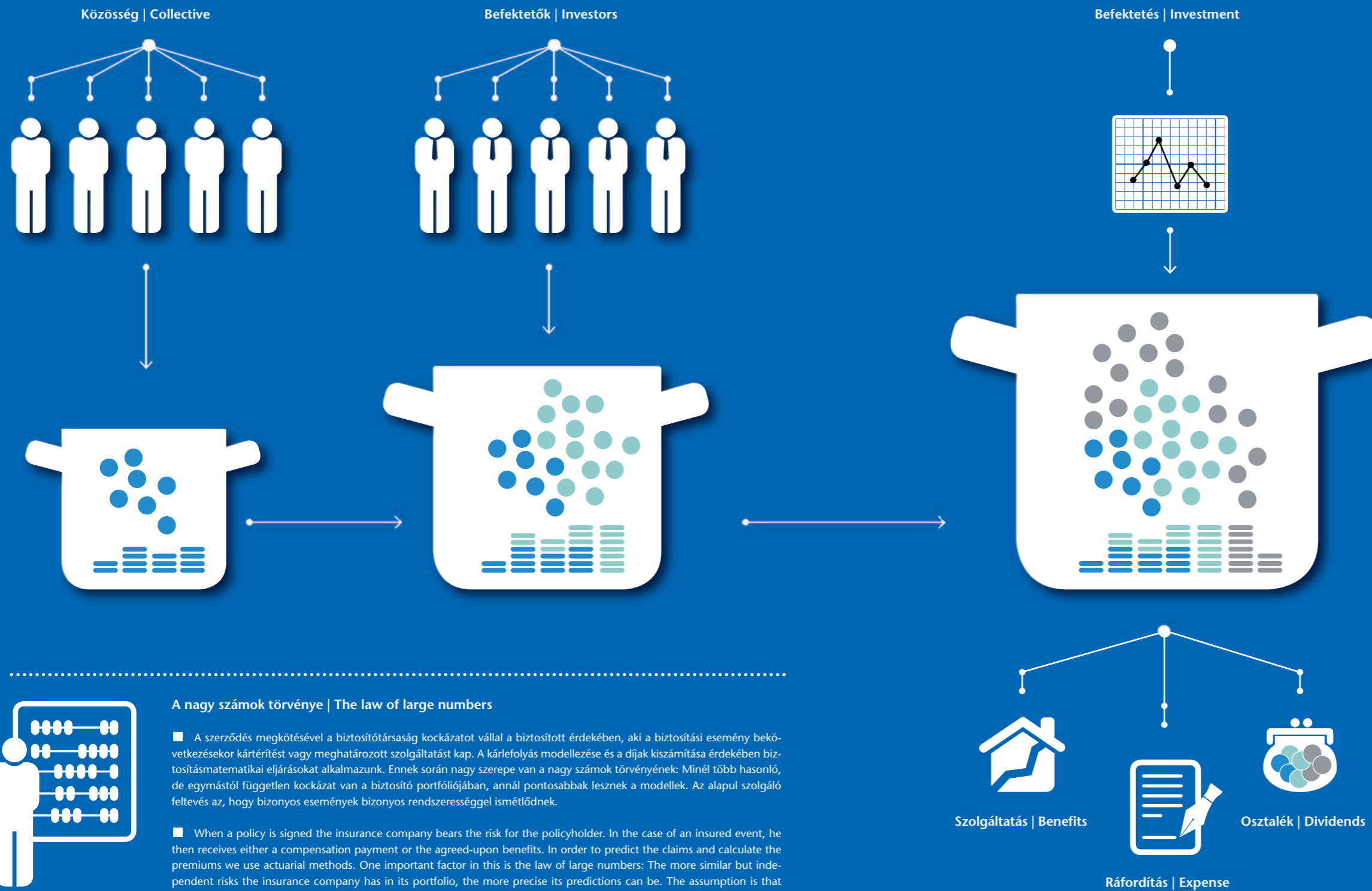
Raiffeisen Versicherung AG, UNIQA International, viszontbiztosítás, valamint csoportfunkciók és konszolidáció.

Az UNIQA Insurance Group AG vállalatot 1999-ben alapították, és 2014 márciusa óta része a Bécsi Tőzsde ATX indexének. A 2013 őszén végrehajtott sikeres tőkeemelés (részvénykibocsátás) következtében a közkézhányad 35,4 százalékra emelkedett. A vállalat két fő részvényese a Raiffeisen Zentralbank (csoport) 31,4 százalékkal és az UNIQA Versicherungsverein Privatstiftung (csoport) 30,6 százalékkal.

(ATX), the leading index of Wiener Börse, since March 2014. The successful capital increase through a re-IPO in the autumn of 2013 increased the free float to 35.4 per cent. The Company's major shareholders are Raiffeisen Zentralbank (Group) with 31.4 per cent and UNIQA Versicherungsverein Privatstiftung (Group) with 30.6 per cent.

A BIZTOSÍTÁS ELVE – RÖVIDEN

IN SHORT – THE PRINCIPLE OF INSURANCE



A nagy számok törvénye | The law of large numbers

■ A szerződés megkötésével a biztosítótársaság kockázatot vállal a biztosított érdekében, aki a biztosítási esemény bekövetkezésekor kártérítést vagy meghatározott szolgáltatást kap. A kárelfolyás modellezése és a díjak kiszámítása érdekében biztosításmatematikai eljárásokat alkalmazunk. Ennek során nagy szerepe van a nagy számok törvényének: Minél több hasonló, de egymástól független kockázat van a biztosító portfóliójában, annál pontosabbak lesznek a modellek. Az alapul szolgáló feltevés az, hogy bizonyos események bizonyos rendszerességgel ismétlődnek.

■ When a policy is signed the insurance company bears the risk for the policyholder. In the case of an insured event, he then receives either a compensation payment or the agreed-upon benefits. In order to predict the claims and calculate the premiums we use actuarial methods. One important factor in this is the law of large numbers: The more similar but independent risks the insurance company has in its portfolio, the more precise its predictions can be. The assumption is that specific events will recur with a certain regularity.

■ **Közösség.** A biztosítás során a közösség közösen vállal kockázatokat. Egy „tőkefázékba” sok ügyfél fizet be biztosítási díjat azért, hogy a biztosítási esemény bekövetkezésekor kártérítést vagy meghatározott szolgáltatást kaphasson. Mivel ez nem egyszerre következik be minden biztosított esetében, a fazék tartalma rendszerint elég a szolgáltatások kifizetésére.

■ **Befektetők.** A befektetők részvények vásárlásával részesednek a vállalatban. Ilyen módon egy hosszú távú, fenntartható és stabil hozamú üzleti modellbe fektetnek be. Ugyanakkor a biztosító saját tőkéjét halmoz fel, és tartalékokat képez annak érdekében, hogy a kötelezettségeit mindenkor teljesíteni tudja.

■ **Befektetés.** A biztosítónak a biztosítottak tőkéjét mindenkor a lehető legjobban kell befektetnie, és meg kell képeznie a szükséges tartalékokat. Több mint 105 milliárd euró befektetési volumenükkel a biztosítók Ausztria legnagyobb intézményi befektetői közé tartoznak.* Ennek során a biztonság a legfontosabb szempont: Az ügyfeleknek biztosnak kell lenniük abban, hogy megkapják a megállapodás szerinti szolgáltatást.

■ **Szolgáltatások / Ráfordítás / Osztalék.** A biztosító a biztosítási díjbevételekből elsősorban a kifizetendő szolgáltatásokat finanszírozza. Ezen túlmenően a pénz egy része a vállalat – pl. adminisztratív és személyi – ráfordításait fedezi. A befektetők rendszerint osztalék formájában részesednek a nyereségből.

■ **Collective.** With insurance the collective whole carries the risks together. Customers pay premiums into a pool of capital so that when an insured event happens, they can receive either a compensation payment or the agreed benefit. Since this event is very unlikely to happen to all the policyholders at the same time, the pool is usually enough to pay out the benefits.

■ **Investors.** Investors participate in the company by buying shares. This way, they invest in a long-term, sustainably oriented business model with stable yields. In addition the insurer builds up equity and accumulates reserves. This ensures that all obligations can be met at any time.

■ **Investment.** The job of the insurance company is to invest the capital of the policyholder in the best way possible and to build the necessary reserves. With more than €105 billion in investments, insurance companies are among the largest institutional investors in Austria*. Security is the top priority here: customers must be absolutely sure that they will receive the agreed insurance benefits.

■ **Benefits / Expense / Dividends.** With the revenues from the insurance premiums, the insurance company finances first and foremost the benefits it must pay out. Beyond this, a portion of the money covers the expenses of running the business, e.g. for admin or human resources. Investors also usually have a share in the profit in the form of dividends.

* Forrás: Osztrák Biztosítók Szövetsége (Állapot: 2013)
Source: Insurance Association of Austria (2013)

HOSSZÚ TÁVÚ STRATÉGIÁNK, AZ UNIQA 2.0

OUR LONG-TERM STRATEGY UNIQA 2.0

■ Fő tevékenységi területünkön fontos törekvésünk, hogy bizakodóvá tegyük az embereket. A jövőre koncentrálunk: célunk a nehéz piaci környezet ellenére továbbra is a stabil növekedés. Ambíciós célt tűztünk magunk elé: hosszú távon szeretnénk Közép- és Kelet-Európa vezető biztosítójává válni. 2011-ben kidolgozott, csaknem tíz évet átfogó UNIQA 2.0 elnevezésű növekedési stratégiánk 2020-ig határozza meg az irányt: kizárólag a fő tevékenységünkre, vagyis a két kulcspiaccunkon, Ausztriában és Közép-Kelet-Európában közvetlen biztosítóként szerzett tapasztalatainkra koncentrálunk. Az UNIQA 2.0 stratégiának öt pillére van:

1. Az ügyfélszám megduplázása

Szolgáltató vállalként sikerünk ügyfeleink bizalmától függ, amelyet mindennap újra meg szeretnénk erősíteni. Az UNIQA 2.0 fő célja ezért ügyfeleink számának megduplázása, vagyis a 2010-es 7,5 millióról 2020-ig 15 millióra történő emelése. 2014-ben 0,7 millióval nőtt az UNIQA Group ügyfeleinek a száma, amely így elérte a 10 milliót (2013: 0,6 milliós növekedés, 9,3 millió ügyfél). A nehéz keretfeltételek miatt azonban néhány piacunkon, elsősorban Kelet-Európában, lelassult a gazdasági növekedés. Így továbbra is folyamatos ügyfélszám-növekedéssel számolunk ugyan, de mérsékelt tempóban, mint az elmúlt három évben.

2. A fő tevékenységünkre koncentrálunk

Ügyfeleink első osztályú kiszolgálása érdekében az Ausztriában és Közép-Kelet-Európában közvetlen biztosítóként végzett fő tevékenységünkre kívánunk koncentrálni. Ezért fokozatosan megválnak a nem a fő tevékenységünket támogató részesedéseinktől. Befektetési stratégiánk módosítása következtében – a Szolvencia II-re tekintettel – mintegy hét százaléka csökkentjük a nemzetközi összevetésben magasnak számító, mintegy tízszázalékos ingatlanarányt. A korlátozott számú ingatlan-eladás ezenkívül a sajáttőke-arányt is javítja, mert a Szolvencia II irányelv az ingatlanok esetében magasabb tőkekövetelményt határoz meg.

■ In our core business, we focus on giving people peace of mind. We have our eyes on the future and plan to continue growing carefully, despite the challenging market environment. We've set ourselves an ambitious goal: to become the best insurance company in Central and Eastern Europe in the long term. Our growth strategy UNIQA 2.0, which was developed in 2011 and implemented for a period of just under 10 years, is setting the course until 2020: We are concentrating exclusively on our core business and thus on our experience as a direct insurance company in our two core markets of Austria and CEE. This UNIQA 2.0 strategy is based on five pillars:

1. Double our customer count

Our success as a service enterprise depends on the trust of our customers, which we intend to earn on a daily basis. Therefore, the overriding objective of UNIQA 2.0 is to double the number of our customers – from 7.5 million in 2010 to 15 million by 2020. In 2014, the UNIQA Group added 0.7 million customers for a total of 10.0 million (in 2013, we added 0.6 million to reach 9.3 million). However, due to challenging structural conditions, economic growth slowed down in some of our core markets, in particular in Eastern Europe. Therefore, we are still anticipating steady customer growth, albeit at a more moderate pace than in the past three years.

2. Concentrate on core business

In order to be able to offer our customers first-class service, we intend to focus on our core business as a direct insurance company in Austria and CEE. We are therefore gradually extricating ourselves from equity investments that do not support the core business. With our modified investment strategy, we are also lowering our share of real estate in light of Solvency II down to around seven per cent from around ten per cent at current market values, which is relatively high in international comparison. In addition, the limited sale of real estate eases the pressure on equity as a percentage of assets, because in accordance with Solvency II we have to back up real estate with greater capital resources.

3. Súlyponti programok megvalósítása

A fő tevékenységi területünkön tartós javulást szeretnénk elérni. Ennek érdekében tovább folytattuk négy súlyponti programunkat:

a) UNIQA Österreich:

a) *jövedelmezőség növelése*

Az UNIQA Österreich Versicherungen AG jövedelmezőségének javítása érdekében folyamatosan optimalizáljuk az elfogadási irányelveket, a struktúrákat és folyamatokat. Ennek példaként említhetjük a backoffice-funkciók három központi szolgáltató egységbe (ServiceCenter) történő összevonását, amelyek öt helyszínen működnek. 2014-ben folytattuk a biztosítási ágak, pl. „Nem-élet” vagy „Élet” szerinti összevonást. Ezzel párhuzamosan mintegy 420-ra emeltük a kirendeltségeink számát. Ausztriában tovább csökkentettük az adminisztratív költségeket: az UNIQA Österreich szegmensben 2014-ben összesen 20 millió euró vagy 14 százalék költséget takarítottunk meg.

b) Raiffeisen Versicherung AG Österreich:

a) *termelékenység növelése*

A Raiffeisen Versicherung AG kizárólag a bankbiztosítási szegmensben működik, és egy 2013-ban első alkalommal öt évre megkötött együttműködési megállapodás alapján kizárólag a Raiffeisen bankcsoportnak dolgozik. Termékeit egy tiszta B2B-üzleti modell keretében kizárólag ezen az Ausztriában messze legnagyobb banki hálózaton keresztül értékesíti. A Raiffeisen Versicherung AG célja, hogy jövedelmező gazdálkodással a piacot meghaladó növekedést érjen el, és így újabb piaci részesedéseket szerezzen. A 2014-es eredményt tekintve és a biztosítók szövetségének prognózisával összevetve ezt minden biztosítási ágban sikerült megvalósítani. A díjbevételek 3,1%-kal nőttek. Az értékesítésben havonta és banki munkatársanként 2,21 termékre nőtt a termelékenység (2013: havonta 2 termék). Ez a javulás a banki értékesítésre optimalizált termékeknek, a célzott értékesítéstámogatásnak, valamint a képzésnek és továbbképzésnek köszönhető. Mindehhez meghatározott szolgáltatási szint megállapo-

3. Implement the priority programmes

We want to improve our core business in a sustainable way. To do this, we have further pursued our four priority programmes:

a) UNIQA Austria: increase profitability

We are optimising assumption guidelines, structures and processes to increase the profitability of UNIQA Österreich Versicherungen AG. One example is the consolidation of Back Office functions into three centralised service centres at five locations. We pressed ahead with the bundling based on business lines, for example the Property and Life lines, in 2014. At the same time, we increased the number of offices to approximately 420 in Austria and further reduced administrative costs: in 2014, the UNIQA Austria segment saved a total of over €20 million, or 14 per cent, of its costs.

b) Raiffeisen Versicherung Austria:

increase productivity

Raiffeisen Versicherung AG operates solely in the bank assurance segment and works exclusively for the Raiffeisen Banking Group on the basis of a cooperation agreement entered into for the first time in 2013 for a period of five years. It offers its products in a clear B2B business model exclusively over this banking network, which is by far the largest in Austria. Raiffeisen Versicherung AG's objective is to grow profitably beyond the market and thereby gain additional market share. They managed to do so in all segments based on the results for 2014 and in comparison to forecasts by the Austrian Association of Insurance Companies. Premiums rose by 3.1 per cent. Productivity in sales increased to 2.21 products per month and bank employee (2013: 2 products per month). This can be attributed to products that are more closely tailored for bank sales as well as targeted sales support, training and further education. Defined Service Level Agreements and quality standards in processing also helped. These are documented by monitoring and further developed on an ongoing basis by means of process optimisation.

„Célunk a nehéz piaci környezet ellenére továbbra is a stabil növekedés.”

„We plan to continue growing carefully, despite the challenging market environment.”

dások és a lebonyolítás során alkalmazott, monitoringgal igazolt, folyamatoptimalizálással folyamatosan továbbfejlesztett, magas minőségi szabványok társulnak.

c) *UNIQA International:*

jövedelmezőség és növekedés

Az Ausztrián kívüli leányvállalatokat az UNIQA International fogja össze, amely elsősorban jövedelmezőség melletti szerves növekedés elérésére törekszik a meglévő KKE-piacokon, valamint Olaszországban, Svájcban és Liechtensteinben. 2014-ben több tényező is hátráltatta a növekedést: a gyengébb kelet-európai piacnövekedés, az ukrajnai geopolitikai konfliktus, a devizaárfolyam-változások miatti negatív hatások, valamint a gépjárműág néhány piacon végrehajtott szanálása. A stratégiánk – kizárólag a meglévő piacokon és szigorúan a jövedelmezőség javításnak céljával – kelet-európai cégvásárlásokat is tartalmaz: 2014 márciusában lezártuk a horvátországi és szerbiai Baloise-leányvállalatok átvételét, ami a balkáni piaci helyzetünk (délelet-európai régió) javulását eredményezte. A Délkelet-Európában indított Target Operating Model (TOM) projektünket fokozatosan kiterjesztjük az UNIQA Groupra. Ezzel határokon átnyúló szinergiákat használunk ki, javítjuk a költséghelyzetet és bővítjük az ügyfélszolgálatot. A termékek és kulcsfolyamatok szabványosítása révén még nagyobb hatékonyságot tudunk elérni, és megteremtjük az egységes IT-rendszerek létrehozásának alapját.

d) *Kockázatkezelés:*

értékorientált kockázatirányítás

A Szolvencia II irányelvvel 2016-tól új felügyeleti és sajáttőke-előírások lépnek hatályba az európai biztosítók számára. Az UNIQA Group üdvözlí ezt a szabályozási környezetben bekövetkező változást. Csökkentettük a mérlegben szereplő kockázati pozíciókat, és szigorúan követjük a 2012-ben bevezetett eszközforrás-kezelést. Ennek köszönhetően már ma is teljesítjük a Szolvencia II irányelv szigorúbb

c) *UNIQA International:*

grow profitably

UNIQA International includes all of the subsidiaries outside of Austria. The goal in particular is to grow organically and profitably in the existing CEE markets as well as in Italy, Switzerland and Liechtenstein. In 2014, however, numerous factors curbed growth: weaker market growth in many countries in the region, the geopolitical conflict in Ukraine, negative currency effects and restructuring of the motor vehicle line in a few markets. Acquisitions in Eastern Europe are planned as part of our strategy; consequently, they will be carried out solely in existing markets and follow strict profitability objectives: In March 2014, we therefore completed our acquisition of the Baloise subsidiaries in Croatia and Serbia, which strengthened our market position in the Balkans (SEE region). The “Target Operating Model” (TOM) started in Southeastern Europe is being expanded gradually to the UNIQA Group. This enables us to harness cross-border synergies, improve our cost position, and expand customer service. By standardising our products and core processes, we want to become even more efficient and create the foundation for developing uniform IT systems. Our aim is for at least 80 per cent of our processes to run on a standardised basis. In 2014, we started preparations for selecting a new core IT system for the UNIQA Group. We performed surveys in over 70 workshops, and we’ll take the next steps in the coming year.

d) *Risk management:*

value-based management of risk

Solvency II will bring new oversight and equity requirements to European insurance companies beginning 2016. The UNIQA Group welcomes this change in the regulatory environment. We have reduced risk positions in the balance sheet and are strictly following the asset-liability management approach introduced in 2012. This means that we are already fulfilling the more stringent capital requirements of Solvency II. Prepara-

sajáttőke-előírásait. 2014-ben tovább folytatódott az irányelv egyes vállalati területeken történő bevezetésének előkészítése: súlyponti téma volt az ORSA-folyamat meglévő vállalati tervezési folyamatba történő integrációjának véglegesítése és az azon alapuló kifinomult tőkekezelés. Ez a folyamatintegráció megteremti a teljes körű, értékorientált konzernirányítás alapját.

4. **A saját tőke erősítése**

Az újraértékelési tartalék növekedésének köszönhetően, amely elsősorban a fix kamatozású értékpapírok magasabb piaci értékeivel függ össze, az elmúlt üzleti évben 3.102,4 millió euró új rekordot ért el a csoport összesített saját tőkéje. 2014 tavaszán a biztosítási csoportok közül Ausztriában először tettünk közzé csoport szintű gazdasági tőkekövetelmény-jelentést, amelyben az UNIQA részletes kiegészítéseket fűz a Szolvencia II irányelv szerinti gazdasági tőkekövetelményekhez.

5. **Az eredmény javítása**

A szokásos vállalkozási eredmény (EBT) a nehéz gazdasági környezet és a Hypo Alpe-Adria-kötvények értékvesztése ellenére 2014-ben 22,9 százalékkal emelkedett, és elérte a 377,9 millió eurót. Ez elsősorban a díjbevételek növekedésével, az adminisztratív költségek csökkenésével és a befektetési hozamok kedvező alakulásával magyarázható. A második félév a költségirányítási program jegyében telt, amely a 2015-ös eredményben is érezteti majd a hatását. A költséghányados értéke további csökkenést követően 21,8 százalék volt (2013: 24,0 százalék). Az adminisztratív költségek 17,5 százalékkal, azaz 77,2 millió euróval csökkentek. Az UNIQA 2.0 eredetileg már 2011-ben kitűzött és 2013-ban megerősített, 2015-re vonatkozó eredménycélját – 550 millió euró EBT – a jelentősen lecsökkent kamatszint és a nehéz gazdasági környezet miatt ki kellett igazítanunk, így 2015-ben 425-450 millió euró közötti EBT-vel számolunk. 2014-hez viszonyítva ez kétjegyű százalékos mértékkel történő további növekedésnek felelne meg.

tions for introduction into all areas of the Company proceeded in 2014: one priority was the final integration of the ORSA process into the existing business planning process and the refined capital management built on top of it. This process integration creates the foundation for the value-based management of the Group as a whole.

4. **Strengthen equity**

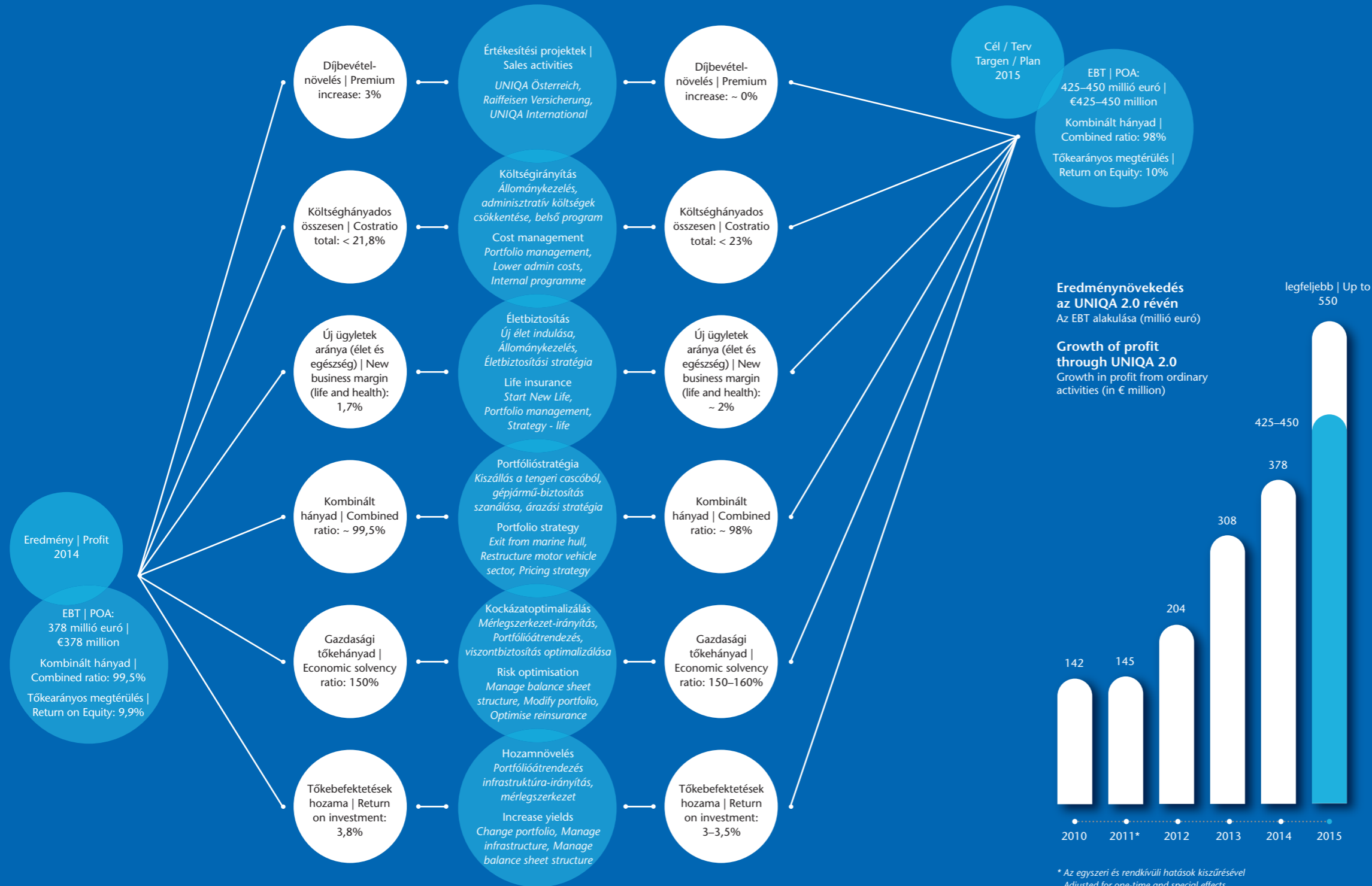
The Group’s total equity increased in the past financial year due to the increase in the revaluation reserve – driven by higher fair values in particular with respect to fixed interest securities – to a new high of €3,102.4 million. In the spring of 2014, we were the first Austrian insurance group to publish a Group Economic Capital Requirement Report. In this report, UNIQA publishes detailed supplements to the topic of economic solvency under Solvency II.

5. **Improve profits**

Profit/(loss) from ordinary activities rose in 2014 by 22.9 per cent to €377.9 million – despite challenging economic conditions and the impairment of Hypo Alpe-Adria bonds. The crucial factors included growth in premiums, lower administrative costs and a solid development of investment income. The second half of the year was dominated by the internal cost management programme, which will make itself felt in the 2015 results as well. The Group cost ratio fell further to 21.8 per cent (2013: 24.0 per cent). Administrative costs declined by 17.5 per cent or €77.2 million. We had to adjust the UNIQA 2.0 target for 2015 that we were aiming for back in 2011 and affirmed in 2013 – profit from ordinary activities of “up to €550 million” – to account for the sharp decrease in interest rates and the strained economic environment. We are anticipating profit from ordinary activities to be between €425 and €450 million in 2015. This corresponds to a further double-digit percentage increase as compared to 2014.

NÖVEKEDÉSI PÁLYÁN – AZ UNIQA 2.0 STRATÉGIA

SET FOR GROWTH – UNIQA 2.0 STRATEGY



A jövőt alakítjuk | We are shaping the future

- Az UNIQA 2.0 növekedési stratégiát különböző kezdeményezések kísérik Ausztriában és csoportszinten.
- Nagyobb hatékonyság.** A Target Operating Model (TOM) bevezetése tovább növeli az UNIQA Group hatékonyságát. Célja a termékek és kulcsfolyamatok 80 százalékának átfogó szabványosítása.
- Nagyobb termelékenység.** A kiváló működést (operational excellence) célzó projektek (OPEX) javítják a munkafolyamatokat, tehermentesítik a munkatársakat, és ezzel lehetőséget adnak új feladatok megoldására. Ezáltal mintegy negyedével javul a termelékenység.
- Több szinergia.** A három ausztriai szolgáltató központra történő átállással egyesítjük a backoffice-kapacitásokat. Projektek az átszervezés során:
 - 1132 munkatársakkal folytatott beszélgetés
 - 180 új munkatárs
 - Több mint 80 workshop
 - 68 részmegvalósítási lépés

- The UNIQA 2.0 growth strategy is accompanied by strategic initiatives in Austria and on a Group level.
- More efficiency.** The introduction of a Target Operating Model (TOM) makes the UNIQA Group even more efficient. The objective is an overall standardisation of 80 per cent of the products and core processes.
- More productivity.** Operational Excellence Programmes (OPEX) improve work processes, relieve employees and create potential for new tasks that increases productivity by about a quarter.
- More synergies.** With the transition to three Service Centres in Austria, capacities in the back office have been focussed. Steps taken during restructuring:
 - 1,132 employee appraisal meetings
 - 180 new hires
 - Over 80 workshops
 - 68 partial implementation steps

ÜGYFELEINK ÉS PIACAINK

OUR CUSTOMERS AND MARKETS

■ Az UNIQA Group megbízható partner szeretne lenni ügyfelei számára Ausztriában és Közép-Kelet-Európában. Ezért a kulcspiacainkon a közvetlen biztosítóként végzett üzleti tevékenységre koncentrálnak.

Az egész országot, illetve régiót lefedő jelenlétével az UNIQA Group Ausztria és a KKE-régió vezető biztosítási csoportjainak egyike. Ezenkívül Olaszországban, Svájcban és Liechtensteinben is működnek a csoporthoz tartozó biztosítók. Már több mint tízmillió ügyfél tünteti ki bizalmával az UNIQA-t – 35 százalékuk Ausztriában, 65 százalékuk pedig a nemzetközi piacokon.

■ Célunk: új ügyfelek toborzása

Az UNIQA 2.0 stratégiában azt a cél tűztük ki magunk elé, hogy 2020-ig 15 millióra növeljük ügyfeleink számát. Ezt a célkitűzést továbbra is tartjuk, bár a piac 2014-es alakulása nem tette egyszerűbbé a helyzetet. Továbbra is meg vagyunk győződve a KKE-térségben rejlő lehetőségekről, és tartós fejlődésünket az ebben a régióban élő ügyfelekre alapozzuk. Hosszú távra fektetünk be, hogy részvényeseink számára értéket teremthessünk.

■ Ausztira – erős gyökerek a hazai piacon

A díjvolumen szerinti 21 százalékos piaci részesedésével az UNIQA Group a második legnagyobb biztosító Ausztriában. 2014-ben a csoport díjbevételeinek 61 százalékát a hazai piacunkon érték el. A stratégiai egészségbiztosítási ágban az UNIQA mintegy 48 százalékos piaci részesedésével továbbra is szuverén piacvezető Ausztriában.

Az osztrák piacon két márkával – UNIQA és Raiffeisen Versicherung – vagyunk jelen. A Raiffeisen Versicherung AG termékeit a Raiffeisen bankcsoport értékesíti, amely több mint 2,8 millió ügyfelet szolgál ki, és 2150 kirendeltségével Ausztria legnagyobb bankcsoportja. 2013-ban kötött kiemelt partnerségi megállapodásunk stabil és hosszú távú együttműködést tesz lehetővé.

■ KKE – kész a további növekedésre

Az UNIQA Group Közép- és Kelet-Európa 15 országában rendelkezik saját leányvállalattal, amelyek mintegy 1500 kirendeltséget működtetnek. 2014-ben a csoport díjbevételeinek több mint 21 száza-

■ The UNIQA Group wants to be a reliable partner for its customers in Austria as well as in Central and Eastern Europe. Therefore, we are focusing on the direct insurance business in our core markets.

The UNIQA Group, with its region-wide presence, is one of the leading insurance groups in Austria and CEE. The UNIQA Group also includes insurance companies in Italy, Liechtenstein and Switzerland. Over ten million customers have already placed their trust in UNIQA – 35 per cent of them in Austria, and 65 per cent in international markets.

■ Our objective – win over new customers

In the UNIQA 2.0 strategy, we have set out to raise our number of customers to 15 million by 2020. We remain fully committed to this goal, even if things became complicated due to market trend in 2014. We remain convinced of the potential of the CEE area, and we want to develop a long-term relationship with customers in this region. This is why we are investing over the long term: to create value for our shareholders.

■ Austria – anchored in our home market

The UNIQA Group is the second-largest insurance company in Austria, with a market share of more than 21 per cent based on premium volume. In 2014, we generated 61 per cent of Group premiums in our domestic market. UNIQA is the undisputed leader in the strategically important health insurance line, with a market share of about 48 per cent.

We are represented on the Austrian market by two brands: UNIQA and Raiffeisen Versicherung. Raiffeisen Versicherung AG products are sold by the Raiffeisen Banking Group. The Group has over 2.8 million customers and is the largest banking group in Austria, with about 2,150 locations. A “preferred partnership” agreement entered into in 2013 enables us to enjoy stable, long-term cooperation.

■ CEE – poised for more growth

The UNIQA Group and its subsidiaries are represented in 15 countries in Central and Eastern Europe. These companies operate around 1,500 service centres. In 2014, we generated more than 21



„Hatékonyágnövelésre helyezzük a hangsúlyt, valamint bővítjük üzleti ügyfeleinknek kínált szolgáltatásainkat.”

„We are focusing more closely on efficiency improvements and are also expanding our services for business customers.”

lékát a KKE-piacokon értük el. A 2013-ban további tíz évre megújított kiemelt partnerség keretében Kelet-Európában is együttműködünk a Raiffeisen Bank International AG leányvállalataival.

Nagy lefedettséget biztosító fiókhálózat Közép- és Kelet-Európában

Jó piaci pozícióval rendelkezünk: vállalatunk kilenc KKE-országban az első 5 biztosító közé tartoznak. A kizárólagos, alkuszi és közvetlen értékesítés mellett a Raiffeisen Bank International AG-val folytatott említett együttműködésre építünk, amely a nyugati bankok közül a legnagyobb bankfiókhálózzal rendelkezik Közép-Kelet-Európában.

Délkelet-európai jelenlétünk erősítése érdekében felvásároltuk a Balois csoport horvátországi és szerbiai biztosítási társaságait. Az adásvétel 2014 márciusában zárult le.

Közép- és Kelet-Európában erős márkastratégiát követünk. A KKE-országokban egymárkás stratégiánknak – „one brand strategy” –

megfelelően, Oroszország kivételével, kizárólag az „UNIQA” márkával dolgozunk. Oroszországban kizárólag a banki értékesítést alkalmazzuk, és a „Raiffeisen Life” márkánév használatával végezzük tevékenységünket.

A piac aktuális alakulására adott reakció

2014 közepes év volt a KKE-térségben. A piac növekedése sok országban elmaradt a várakozásoktól. Tovább nehezítették a helyzetet az ukrainai geopolitikai feszültségek és a – főként a gépjármű-biztosítási ágat érintő – nehéz romániai piaci helyzet.

Ezekre a kihívásokra reagálva fokozottan a hatékonyságnövelésre helyezzük a hangsúlyt, valamint bővítjük üzleti ügyfeleinknek kínált szolgáltatásainkat: 2014 óta testreszabott, országokon átívelő biztosításokat kínálunk elsősorban kis- és középvállalatok számára.

per cent of Group premiums in the CEE markets. We also work together with the subsidiaries of Raiffeisen Bank International AG in Eastern Europe as part of the preferred partnership that was renewed in 2013 for a period of 10 years.

Dense network in Central and Eastern Europe

We have a solid market position: our companies are among the top five insurers in nine CEE countries. In addition to exclusive sales, brokers and direct sales, we rely on the aforementioned cooperation with Raiffeisen Bank International AG. They have the largest banking network of a western bank in CEE.

To strengthen our presence in Southeastern Europe, we acquired the insurance companies of the Balois Group in Croatia and Serbia. The purchase was completed in March 2014.

We are pursuing a strong brand strategy in Central and Eastern Europe. In the spirit of our “one brand strategy”, we work in the CEE markets – with the exception of Russia – exclusively under the UNIQA brand name. In Russia, we rely exclusively on bank sales and operate under the “Raiffeisen Life” brand name.

Reaction to the current market trend

The trend in the CEE region was mediocre in 2014. Market growth remained below expectations in many countries. There were also the geopolitical tensions in Ukraine as well as the difficult market situation in Romania, in particular in the automobile insurance business. We are responding to these challenges by focusing more closely on efficiency improvements and are also expanding our services for business customers: Since 2014, we have offered customised, cross-border insurance products aimed primarily at small to medium-sized enterprises in CEE.

Long-term growth outlook

We remain convinced of the potential for growth in Central and Eastern Europe. With about 300 million inhabitants, the region offers an interesting future for insurers. It has a competitive export industry, flexible labour markets, investment-friendly tax and wage systems, low labour costs and well-edu-

Hosszú távú növekedési kilátások

Továbbra is meg vagyunk győződve a Közép- és Kelet-Európában rejlő növekedési lehetőségekről. A mintegy 300 millió lakossal rendelkező régió vonzó lehetőségeket kínál a biztosítók számára. A régió versenyképes exportágazattal, rugalmas munkaerőpiacokkal, beruházásbarát adó- és bérendszerekkel, alacsony bérköltségekkel és jól képzett munkaerővel rendelkezik. Mindez a nyugat-európai mértéket hosszú távon meghaladó gazdasági növekedést tesz lehetővé.

Ugyanakkor alacsony a biztosítottsági szint is: a biztosításokra fordított egy főre eső kiadások Közép-Kelet-Európában még jóval a nyugat-európai szint alatt vannak. Míg egy osztrák évente átlagosan 1945 eurót fektet be biztonságába, ugyanez az összeg Albániában mindössze 19 euró fejenként, Ukrajnában 53 euró, Magyarországon 275 euró, a Cseh Köztársaságban pedig 503 euró évente.

Közép-Kelet-Európa biztosítási piacain magasabbak a növekedési mutatók, mint a már telített piacokon. Az UNIQA szempontjából a legtöbb piacon van még növekedési lehetőség. A jelenlegi gazdasági kilátások alapján ugyan 2015-ben csak mérsékelt piaci növekedés várható, Közép- és Kelet-Európa ennek ellenére továbbra is növekvő régió marad az UNIQA és az egész európai kontinens számára.

■ **Kedvező olaszországi eredmények**

Kulcspiaccainkon kívül Nyugat-Európában – Olaszországban, Liechtensteinben és Svájcban – is jelen vagyunk. A nyugat-európai piac 2014-ben – főként Olaszországban, de a kisméretű, speciális egységeken keresztül Svájcban és Liechtensteinben is – jelentős mértékben hozzájárult a külföldi üzletág eredményéhez. Olaszországban szoros értékesítési együttműködést alakítottunk ki a Veneto Banca csoporttal. Különösen az életbiztosítás egyszéri díjai alakultak nagyon jól. Ezen a területen továbbra is jelentős kereslettel számolunk.

cated employees. All of this enables economic growth that will outpace Western Europe in the long run.

There is also the low insurance density: per capita expenditures for insurance products in CEE is significantly below comparable figures for Western Europe. While the average Austrian invests about €1,954 per year in his security, this figure is just €19 per capita in Albania. The figures per year for Ukraine are €53; for Hungary, €275; and for the Czech Republic, €503.

Growth rates in the CEE insurance markets are higher than those in markets that are already saturated. From UNIQA’s perspective, most of these markets still have room for expansion.

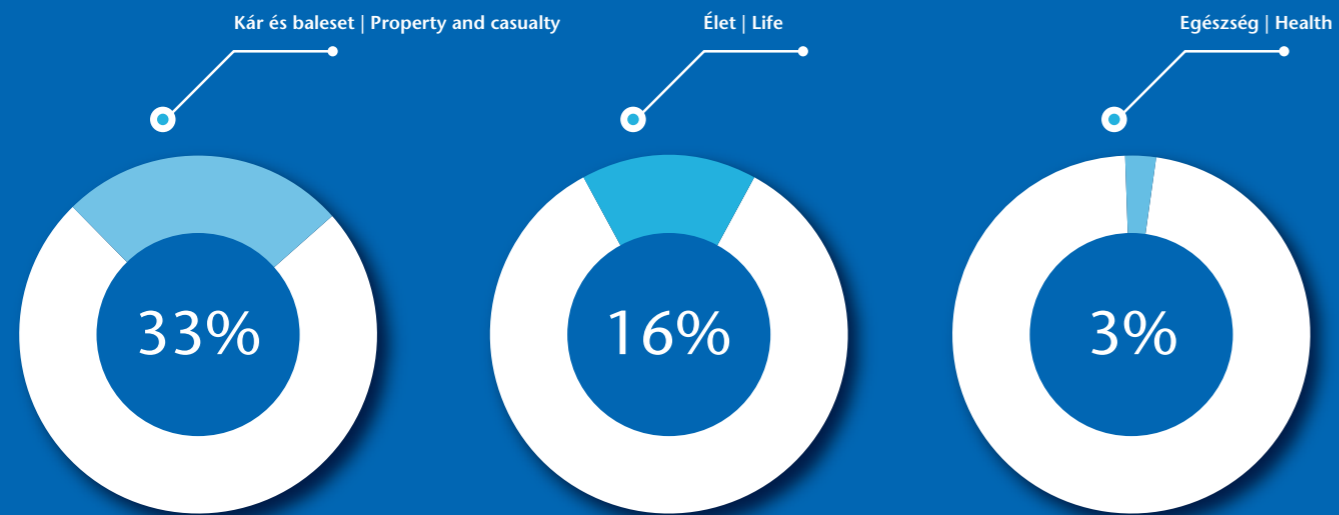
The current economic outlook for 2015 may only allow us to expect moderate market development, but Central and Eastern Europe nevertheless remains the growth region for UNIQA – and the entire European continent.

■ **Positive developments in Italy**

In addition to our core markets, we are also active in Western Europe in Italy, Liechtenstein and Switzerland. In 2014, the Western European market made a significant contribution to net profit in the international business – primarily in Italy and with small specialised units also in Switzerland and Liechtenstein. We work closely together on sales in Italy with the Veneto Banca Group. Single premiums in life insurance have developed particularly well. We continue to expect high

ERŐS POZÍCIÓ AZ UNIQA KULCSPIACAIN STRONG IN THE UNIQA CORE MARKETS

A KKE-régió hozzájárulása az UNIQA Group díjbevételéhez | Premium contribution of CEE to UNIQA Group



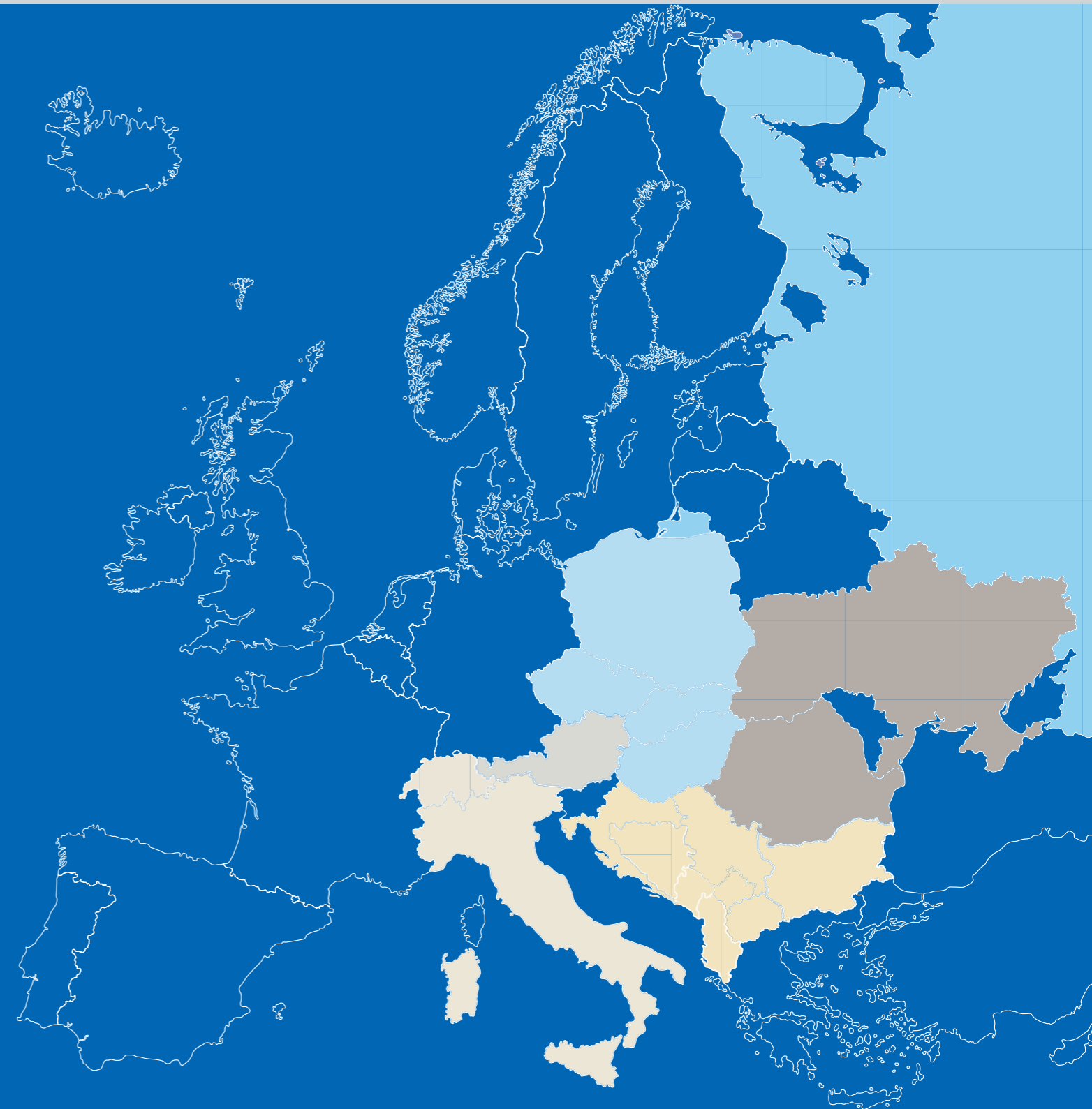
Régiók/Országok Regions/countries	Piaci pozíció Market position	Piaci részesedés* Market share*	Piaci részesedés változása** Change in market share**
AUSZTRIA AUSTRIA	2	21,1	
KÖZÉP-EURÓPA CENTRAL EUROPE			
Lengyelország Poland	11	2,4	-0,2
Szlovákia Slovakia	5	5,1	+0,1
Cseh Köztársaság Czech Republic	6	3,9	-0,3
Magyarország Hungary	7	6,8	-1,0
KELET-EURÓPA EASTERN EUROPE			
Románia Romania	9	5,5	-1,6
Ukrajna Ukraine	1	4,9	+1,4
DÉLKELET-EURÓPA SOUTH EASTERN EUROPE			
Albánia Albania	1	31,6	-2,0
Bosznia-Hercegovina Bosnia and Herzegovina	2	12,0	-0,2
Bulgária Bulgaria	8	6,0	-0,7
Kosзовó Kosovo	1	15,6	+1,1
Horvátország Croatia	5	7,1	-
Macedónia Macedonia	3	9,2	-0,6
Montenegró Montenegro	3	16,1	+1,4
Szerbia Serbia	5	8,0	-0,2
OROSZORSZÁG*** RUSSIA***	8	3,4	+0,1

* Piaci részesedés: adatok százalékpontban | Market share: in per cent

** Piaci részesedés változása: adatok százalékpontban | Change in market share: in percentage points

*** Piaci pozíció az életbiztosítás területén | Market position life insurance

Ausztria és KKE 2014./1–9., Rangsorolási módszer KKE: Biztosítási csoportok országokként összegezve | Figures Austria and CEE 1–9/2014, ranking method CEE: insurance group totalled per country



ELŐSZÓ

FOREWORD

■ Tisztelt Olvasó!

Öröm számomra, hogy számos sikerről, pozitív előrelépésről számolhatok be Önöknek, annak ellenére, hogy az utóbbi években lassan hozzáedzötünk, hogy beszámolónkat azzal kezdjük; nehéz év áll mögöttünk. A gazdasági, társadalmi környezet, a szektorra nehezedő adók hatása érződik az eredményeken.



„A szemléletváltásban hiszek én is, ahogy az UNIQA vezetőségében mindenki.”

“I, just like everyone else in the top management of UNIQA, believe in a change in mindset.”

A siker azoké, akik ki tudnak tekinteni a keretek közül, akik tudnak másként gondolkodni, mint a többiek. Szemléletesen mutatja a látásmód erejét a sporttörténelem is. Például a XIX. század közepén Skóciában megrendezett első jegyzett magasugró-bajnokság után nem kevesebb mint száz évig kellett várni arra, hogy egy Dick Fosbury nevű atléta forradalmasítsa a sportágat. Fosbury nem javította a technikát, hanem megfordította, és háttal fordult rá a rúdra. Az ötlet szédületes sikert hozott számára, nem mellesleg az 1968-as olimpiai aranyat. Azóta kizárólag Fosbury-stílusban ugranak a versenyzők. A szemléletváltásban hiszek én is, ahogy az UNIQA vezetőségében mindenki.

Az új látásmódot sugározza az új arculatunk is, amit ősszel vezetünk be, a csoport szinte minden tagországában egyszerre. Lendületes, fiatalos, emberközel. Pont, mint amilyen az UNIQA. Kevésbé látványos, de annál fontosabb változás volt az életünkben a **saját értékesítési hálózatunk átalakítása**. Az eddig párhuzamosan működő saját irodahálózat és ügynökségi rendszer helyett a jövőben kizárólag ügynökségekkel dolgozunk. Megmaradt az országos lefedettség, a tanácsadó kollégák sokéves tapasztalata, a professzionális ügyfélszolgálat, az egységes megjelenés – számottevően alacsonyabb költségek mellett. A megyei felosztású adminisztrációs rendszert is kevesebb erőforrást igénylő kiemelt ügyfélszolgálati modell váltotta fel.

■ Dear Reader,

It is my pleasure to bring you good news with a number of success stories and positive achievements even though, as has become somewhat usual over the past years, we begin our report by stating that we are closing a difficult year. The socio-economic environment and the taxes imposed on the sector clearly impacted the results.

Success belongs to those able to think outside the box. The history of sports is a graphic illustration of the approach. For instance, it was a century after the first official high jump championship held in Scotland in the mid-19th century that an athlete by the name of Dick Fosbury revolutionised the sport. He did not improve the technique but used a unique “back first” technique. This idea brought huge success to him including the Olympic gold medal in 1968. Since then, athletes have been jumping using the Fosbury Flop technique. I, just like everyone else in the top management of UNIQA, believe in a change in mindset.

Introduced in the fall virtually at the same time in all member countries of the company group, our new corporate image communicates this new mindset. Energetic, youthful and human. Just like UNIQA itself. Another less spectacular but even more important change over the past year has been the **reshaping of our own sales network**. Instead of the office network and the agency system working in parallel before, we will be working with agencies only in the future. We still have our nationwide coverage, our colleagues' years of experience, professional customer support and uniform corporate image coupled with significantly lower costs. The county-based administrative system has been replaced with a premium customer service model with lower human resource needs.

We have successfully **restructured our non-life insurance business** and channelled our resources to the residential and corporate segments. The **online channel** has become more emphasized. By discontinuing commissions paid on paper-based MTPL offers, the **ratio of electronic insurance policies has increased to 40 percent** within the non-life insurance business.

Eredményesen strukturáltuk át a nem-életbiztosítási üzletágat, lakossági és vállalati szegmensekbe csoportosítottuk erőforrásainkat. Hangsúlyt kapott az **online csatorna**, a papíralapú kgfb-ajánlatokra fizetett jutalék megszüntetésével például **40 százalékra emelkedett az elektronikus kötvények száma** a nem életbiztosításokon belül.

Az életbiztosítási területen a rendszeres díjas biztosításokat emelném ki, köztük is az államilag támogatott **nyugdíjbiztosítások** értékesítését. A felelős jövőtervezés meglátásom szerint a hazai társadalomban is lassan gyökeret ver, ezért ebben a témákban a továbbiakban is erős növekedési potenciált látok. Mindemellett kiváló eredményeket értünk el állományvédelmi programjainkkal, **a személybiztosítási törlések közel 20 százalékkal csökkentek**.

A jelek azt mutatják, az ágazat megtorpanása után lassan, de biztosan beindul a gőzös. A feladatunk, hogy tevékenységünkkel megváltjuk jegyünket a legjobb helyekre. Köszönöm Önöknek, partnereinknek, kollégáinknak, hogy munkájukkal hozzásegítenek bennünket céljaink eléréséhez.

Budapest, 2015. május

Othmar Michl,
az UNIQA Biztosító Zrt. vezérigazgatója

I would also highlight regular premium insurance products, especially **pension insurance**, in the life insurance segment. In my opinion, responsible planning for the future is gradually taking its roots in Hungary; therefore, I can see a strong growth potential in this product. In addition, we have achieved really great results with our portfolio protection programmes, including a **20 percent drop in the number of life insurance cancellations**.

All the signs seem to indicate that after a period of halt, business in the industry is slowly but steadily picking up speed. Our job is to ensure that we not only jump on the bandwagon but also take the front seats. I thank you all, our partners and colleagues for their hard work helping us achieve our objectives.

Budapest, May 2015

Othmar Michl,
CEO of UNIQA Biztosító Zrt.

INNOVÁCIÓ INNOVATIONS



■ Higgy magadban!

A céljainkhoz igazodva átalakult az UNIQA márka is. 2013-ban megfogalmaztuk a vállalati értékeinket, amelyek tevékenységünk során irányítúként szolgálnak. 2014 őszén a márka megújulása új fejezetéhez érkezett. Az innovatív termékeinkhez igazodtak a lendületes betűk, a plakátokról, prospektusokról ránk köszönő fiatalos fotókkal a boldogságra, a pozitív életszemléletre bátorítjuk ügyfeleinket. Nem a mindent felülíró optimizmusban hiszünk, tudjuk, hogy a boldogsághoz nem elég a rózsaszín szemüveg. Arra biztatunk mindenkit, hogy nézzen szembe a problémákkal, mérlegelje a lehetőségeket, majd a kockázatokat szem előtt tartva hozzon meg bátor döntéseket a boldogságért.

Az új arculat növeli az ismertségünket, megkülönböztethetővé tesz, ezáltal az értékesítés eredményességét is támogathatja.

Küldetésünk, hogy akár egy család, elkötelezetten támogatjuk ügyfeleinket, így joggal érezhetik magukat egész életük során biztonságban, ami lehetővé teszi, hogy magabiztosan alakíthassák életüket. E küldetésünk teljesítése érdekében dolgozunk tovább, megújult külsővel, újragondolt értékek mentén, változatlanul legjobb tudásunkat nyújtva.

Az UNIQA márka megújulását kísérő nemzetközi médiakampány egyik főszereplője Illés Fanni paralimpikon, Európa-bajnoki bronzérmes magyar úszó.

■ Elismert eszközalapok, kiváló ügyfélszolgálat

A biztosítási piac meghatározó megmérettetésén, a Money Moon Awards versenyen a legjobban teljesítő eszközalapokat keresik. 2014-ben 600 biztosítói eszközalap közül választották ki a legjobbakat. Hat kategóriában aratott győzelmet az UNIQA, ezzel idén is és a díj 2010-es elindítása óta összességében is a legtöbb kategóriadíjat (26) szerezte meg.

Az életbiztosításokhoz választható eszközalap-palettánk az egyik legszélesebb a hazai biztosítási és befektetési piacon. A kezelt eszközalapok száma –

■ Believe in yourself!

The UNIQA brand has been transformed to fit our objectives. In 2013 we defined our corporate values to serve as a yardstick in our activities. In the autumn of 2014, the revival of the brand has reached a new stage. The dynamic letters represent our innovative products and the youthful photos greeting us from the brochures encourage our clients to have a positive outlook on life and enjoy happiness. We do not believe in all-out optimism and we know that putting on rose-tinted glasses is not enough to be happy. We encourage everyone to face their problems, weigh their available options and make bold decisions for happiness while considering the risks implied.

The new corporate image improves our reputation, distinguishes us from others and thus may contribute to effectiveness.

Our mission is to be committed, like in a big family, to supporting our clients to always feel safe and thereby enable them to remain self-confident in shaping their own lives.

We continue to work towards completing our mission with a new outward appearance and along reconsidered values to the best of our abilities.

One of the key figures of the international media campaign associated with the renewal of the UNIQA brand is Fanni Illés, European bronze medallist paralympic swimmer.

■ Acknowledged asset funds, outstanding customer support

One of the decisive tests of strength on the insurance market, Money Moon Awards looks for the best performing asset funds. In 2014, the best were selected from among 600 insurance asset funds. UNIQA won six categories and this year, just like in the overall tally (26) since the award was established in 2010, UNIQA won the most category awards.

Our asset fund portfolio available to life insurance products is one of the broadest in the Hungarian

„A legnagyobb kihívást nem az jelenti, hogy egyszer a legjobb eredményt érjük el, hanem az, hogy éveken át a legjobbak között maradjunk.”

“The real challenge is not to be the best just once but to remain one of the bests year after year.”

2014-ben a következő kategóriákban nyertek az UNIQA eszközalapjai

UNIQA's asset funds won in the following categories in 2014

Legjobb devizaalapú unit linked eszközalap Best FX-based unit linked asset fund	UNIQA Kredit
Legjobb ázsiai részvény unit linked eszközalap Best Asian share unit linked asset fund	UNIQA Ázsiai Részvény
Legjobb kínai részvény unit linked eszközalap Best Chinese share unit linked asset fund	UNIQA Kína
Legjobb feltörekvő piaci részvény unit linked eszközalap Best emerging market share unit linked asset fund	UNIQA Fejlődő Piaci Részvény
Legjobb magyar állampapír unit linked eszközalap Best Hungarian government securities unit linked asset fund	UNIQA Biztonság
Legjobb pénzügyi unit linked eszközalap Best money market unit linked asset fund	UNIQA Likviditás

az aktuális piaci trendeknek és az ügyfelek igényeinek megfelelően – folyamatosan bővül. Az eszközalapokban kezelt vagyon 2015 elején meghaladta a 83 milliárd forintot.

Eszközalapjaink mellett ügyfélszolgálatunk is kiválóan teljesített; a GfK Hungária Piackutató Intézet által szervezett Best of Call Centers megmérettetésén általános ügyfélszolgálat kategóriájában díjaztak bennünket Kiváló Call Center címmel.

■ UNIQA Sportnagyköveti program – 2014

2013 őszén meghirdetett gyermeksportpályázatunkkal azon tehetséges és jó tanuló diákokat kerestük, akik 7 és 18 év közöttiek, eredményes sportolók és tanulók egyben. A beérkezett pályázatok között a sportágak széles spektruma helyet kapott, melyek közül 13 pályázónak volt lehetősége az UNIQA Sportnagyköveti címet elnyerni.

Az UNIQA Sportnagykövetei: *Egri Viktória* sportlövész, *Görbe Soma* gyorsasági motoros, *Jancsik Tamás* atléta, *Kerekes Balázs Krisztián* erőemelő, *Kiss Polett Karolina* golfozó, *Luczó Bence* kajak-kenu sportágban, *Molnár Júlia* triatlonozó, *Reizinger Dóra* úszó, *Sánta Bence* szörföző, *Szajkó Liliána* fogathajtó, *Szellő Ádám* teniszező, *Tóth Maya Napsugár* golfozó és *Vajay Dóra* díjugrató.

insurance and investment markets. The number of asset funds is steadily growing depending on the current market trends and client needs. The total volume of the assets managed in asset funds exceeded HUF 83 billion in early 2015.

In addition to our asset funds, our customer service also performed really well, winning the prestigious title Excellent Call Center in the category general customer service in the Best of Call Centers contest organised by GfK Hungary Market Research Institute.

■ UNIQA Sports Ambassadors programme – 2014

Our child sports competition announced in the autumn of 2013 sought talented students aged 7 to 18 years, who are outstanding in both sports and their studies. A wide range of sports were represented by the entries turned in by competitors, 13 of whom had the honour of winning the UNIQA Sports Ambassador title.

UNIQA Sports Ambassadors: competition shooter *Viktória Egri*, motorcycle racer *Soma Görbe*, athlete *Tamás Jancsik*, power lifter *Balázs Krisztián Kerekes*, golfer *Polett Karolina Kiss*, kayaker and canoeist *Bence Luczó*, triathlon athlete *Júlia Molnár*, swimmer *Dóra Reizinger*, surfer *Bence Sánta*, coach



Az UNIQA márka megújulását kísérő nemzetközi média-kampány egyik főszereplője *Illés Fanni* paralimpikon, Európa-bajnoki bronzérmes magyar úszó.

One of the key figures of the international media campaign associated with the renewal of the UNIQA brand is *Fanni Illés*, European bronze medalist paralympic swimmer.

A kiválasztott Sportnagykövek 2014-ben számos alkalommal jelentek meg általunk támogatott eseményeken, hogy a sportot és az egészséges életmódot népszerűsítsék.

A Sportnagykövek egyfajta példaképek, akikre a gyerekek vagy akár felnőttek is felnézhetnek, és akiket követhetnek. Kitartásuk és szorgalmuk mindenképpen megbecsülésre ad okot. A Sportnagyköveti program sikerének köszönhetően a korábban megválasztott 18 év alatti Sportnagykövek mellé 2015-ben újabb gyermekek is pályázhattak a Sportnagyköveti cím megszerzésére.

driver *Liliána Szajkó*, tennis player *Ádám Szellő*, golfer *Maya Napsugár Tóth* and show jumper *Dóra Vajay*.

The selected sports ambassadors attended our sponsored events a number of times in 2014 to promote sports and healthy lifestyle.

These sports ambassadors are somewhat role models that children and adults can look up to and follow. Their perseverance and hard work demands everyone's recognition. Due to the stunning success of our Sports Ambassadors programme, the previously elected under-18 sports ambassadors have been joined by children selected from new applicants in 2015.

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

GENERAL INFORMATION

A társaság részvényesei | Ownership structure

UNIQA Internationale Beteiligungs-Verwaltungs GmbH (99,92%)
Cégjegyzékszám | Company Registration Number: FN 196252g
AT-1029 Wien, Untere Donaustraße 21.
UNIQA International AG (0,08%)
Cégjegyzékszám | Company Registration Number: FN 180177t
AT-1029 Wien, Untere Donaustraße 21.

Igazgatóság | Board of Directors

Othmar Michl vezérigazgató | CEO
Juhos András igazgatósági tag | Board Member
Kőszegi Sándor igazgatósági tag | Board Member
Kurtisz Krisztián igazgatósági tag | Board Member

Cégvezetők | Executives

Kovács László 2014. 01. 01.-jétől | since 01. 01. 2014
Dudics Péter 2014. 01. 01.-jétől | since 01. 01. 2014
Polányi Zoltán 2014. 01. 01.-jétől | since 01. 01. 2014

Felügyelőbizottság | Supervisory Board

A felügyelőbizottság elnöke | The chairman of the Supervisory Board: *Andreas Kössl*
2015. 04. 15-től | since 15. 04. 2015
A felügyelőbizottság tagjai | The members of the Supervisory Board: *Dr. Wolfgang Kindl*
Johannes Porak, *Hans Christian Schwarz*

Bit. szerinti egyéb vezetők | Other Senior Staff Members as specified in the Insurance Act

Dr. Tatár Zita vezető jogtanácsos | Senior Legal Counsel
Kiss Mariann számviteli rendért felelős vezető | Head of Accounting
Kárpáti Csilla belső ellenőr | Internal Auditor
Sághy Balázs vezető aktuárius | Chief Actuary
Kovács László vezető kockázatkezelő | Risk Manager/
dr. Józsa Judit megfelelőségi vezető | Compliance Officer

2015. április 30-ai állapot szerint | April 30 2015. status

Székhely/központi ügyfélszolgálat |

Headquarters/Central Customer Service
1134 Budapest, Róbert Károly krt. 70–74.
Telefon: +36 1 5445-555, +36 20 5445-555,
+36 30 5445-555, +36 70 5445-555
Telefax: +36 1 2386-060
Internet: www.uniqa.hu
E-mail: info@uniqa.hu

Régióközpontok | Region directories

1134 Budapest, Róbert Károly krt. 70–74.
9024 Győr, Zrínyi u. 11.
6000 Kecskemét, Katona József tér 18.
3530 Miskolc, Erzsébet tér 2.
7633 Pécs, Esztergár Lajos u. 19.

Kiemelt ügynökségek | Key agencies

5600 Békéscsaba, Luther u. 10.
1148 Budapest, Adria sétány 8.
1095 Budapest, Dandár u. 9–11.
1119 Budapest, Etele út 65.
1182 Budapest, Üllői út 390.
9500 Celldömölk, Hámán Kató u. 1.
4024 Debrecen, Sumen u. 6.
3200 Gyöngyös, Dr. Puky Árpád u. 3.
9022 Győr, Bástya u. 45.
7400 Kaposvár, Honvéd u. 2.
6000 Kecskemét, Kölcsey u. 7/A
3530 Miskolc, Erzsébet tér 2.
8800 Nagykanizsa, Csengery u. 7.
7621 Pécs, Citrom u. 2.
2764 Szeged, Kossuth Lajos sugárút 72/B
7100 Szekszárd, Csokonai u. 8.
8000 Székesfehérvár, Budai út 8.



Othmar Michl vezérigazgató | CEO

- Értékesítés
- Szolgáltatások
- Controlling
- Belső ellenőrzés
- Human Resources
- Marketing és kommunikáció

- Sales
- Services
- Controlling
- Internal Audit
- Human Resources
- Marketing & Communications

Juhos András igazgatósági tag | Board Member

- Baleset-, betegség- és csoportos biztosítások
- Biztosításmatematika
- Életbiztosítás
- Kockázatelbírálás
- Kárrendezés (életbiztosítások)
- Kockázatmenedzsment / Szolvencia II

- Accident, Health and Group Insurance Policies
- Insurance Mathematics
- Life Insurance
- Risk Assessment
- Claims Adjustment (Life Insurances)
- Risk Management / Solvency II

Kőszegi Sándor igazgatósági tag | Board Member

- Adó- és Számvitel
- Pénzügy
- Partnerelszámolás
- Vizontbiztosítás
- Inkasszó
- Vagyongazdálkodás
- Bér- és munkaügyi
- Jog
- Ellátás

- Taxation and Accounting
- Finance
- Partner Settlement
- Reinsurance
- Collection
- Asset Management
- Payroll and Staffing
- Legal
- Supplies

Kurtisz Krisztián igazgatósági tag | Board Member

- Nem-életbiztosítások
- Informatika és üzemszervezés
- Ügyfél és új média menedzsment
- CRM
- Projekt- és feladatiroda

- Non-Life Insurance
- IT and Operations
- Management
- Client and New Media Management
- CrM
- Project and Task Office

GAZDASÁGI KÖRNYEZET

ECONOMIC ENVIRONMENT

■ A globális gazdaság 2014 évben mérsékelten növekedett. A fejlett gazdaságokat tovább nyomasztotta a pénzügyi válság hagyatéka, míg a fejlődő gazdaságok dinamikája is elmaradt a korábban tapasztalható képest. Csökkenő nyersanyagárak, alacsony kamatlábak és gyenge világkereskedelem jellemezte 2014-et. A növekedés motorjai újból az Amerikai Egyesült Államok és az Egyesült Királyság voltak, Európában és Japánban strukturális problémák nehezítették a kilábalást és a gazdaság erősödését, míg Kína gazdasága egy tervezett lassuláson megy keresztül. A kelet-európai régiót az orosz gazdaságnak a jelentősen lecsökkent világpiaci olajár miatti recesszióba süllyedése és az ukrán-orosz konfliktus kiéleződése jellemezte. A közép-kelet-európai régió növekedési üteme becslések szerint 2% körül alakult, ezen belül Magyarország várhatóan 3,2%-os növekedést tudott felmutatni. A termelési oldalról közelítve mindenekelőtt a közúti jármű-gyártás, az építőipar és a mezőgazdaság teljesítménye javult. A szolgáltatási ágazatok bruttó hozzáadott értéke együttesen 2% alatti mértékben bővíthetett, ezen belül a pénzügyi, biztosítási tevékenység teljesítménye közel 1%-kal mérséklődhetett, amit a lakossági hitelek csökkenése eredményezett, a biztosítási szerződések számában jelentős elmozdulás nem történt. A fogyasztási oldalon a háztartások fogyasztásának növekedése és a beruházások erősödése volt jellemző.

A fogyasztói árak az egész évet tekintve 0,2%-kal mérséklődtek, legnagyobb mértékben a háztartási energia ára csökkent, 11,7%-kal, szintén árcsökkenés volt a ruházati cikkek, a tartós fogyasztási cikkek, az egyéb cikkek és az élelmiszerek esetében, míg a szeszes italokért és dohányárakért átlagosan 6,2%-kal kellett többet fizetni, mint egy évvel korábban. A szolgáltatások árszínvonala 1,8%-kal emelkedett.

2014. január–novemberben a teljes munkaidőben alkalmazásban állók átlagos bruttó keresete 235 900 forint volt. A nem közfoglalkoztatás keretében foglalkoztatottak bruttó keresete a nemzetgazdaságban átlagosan 248 000, a vállalkozásoknál 251 900, a költségvetésben dolgozóké 239 900, a nonprofit szervezeteknél pedig 229 700 forint volt. A közfoglalkoztatottak átlagosan 78 100 forintot kerestek. A 248 300 forintos nemzetgazdasági szintű, átlá-

■ In 2014, the global economy managed to grow slightly. Developed economies were still depressed by the legacy of the financial crisis, and the dynamism of developing economies lagged behind earlier levels. The year 2014 was marked by decreasing raw material prices, low interest rates and weak world trade. The US and the UK remained the engines for growth. In Europe and Japan, structural obstacles inhibited recovery and the strengthening of their economies, whereas China's economy is being slowed down intentionally. In the Eastern European region, Russia's economy descended into recession due to the plunging world price of oil; and the conflict between Russia and Ukraine intensified. The growth rate of the Central and Eastern European region was estimated to be around 2%, with Hungary being able to demonstrate a growth of 3.2%. In the production industry, motor vehicle manufacturing, construction and agriculture showed the most improved performance. The gross added value of the service industries increased by less than 2% in total. The performance of finance and insurance companies declined by almost 1%, mainly attributable to a lower number of consumer loans. The volume of insurance contracts did not change significantly. Consumption was marked by a stronger household take-up and expanding investments.

On an annual basis, retail prices decreased by 0.2%. Household energy prices dropped by 11.7%, which is the highest rate. Prices for clothing, durables, other products and food also decreased, whereas alcoholic beverages and tobacco cost 6.2% more than a year ago. Service charges increased by 1.8%.

In the period between January and November 2014, full-time employees earned a gross salary of HUF 235,900 on average. Outside public benefit employment, the average gross wage amounted to HUF 248,000 for the whole national economy, HUF 251,900 in private companies, HUF 239,900 in the public sector and HUF 229,700 in the not-for-profit sector. Workers employed under the public work programme earned an average of HUF 78,100. The average monthly wage of HUF 248,300 from employment for the whole national economy was 2.2% higher than in a comparable

gos havi munkajövedelem 2,2%-kal haladta meg az előző év azonos időszakait. 2014. szeptember–novemberben a munkanélküliek száma az előző év azonos időszakához képest 83 ezer fővel, 321 ezerre, a munkanélküliségi ráta 2,0 százalékponttal, 7,2%-ra mérséklődött.

A háztartások pénzügyi vagyonában történt szerkezeti átalakulás folytatódott. A készpénz- és folyószámlabetétek állománynövekedése a korábbi időszakokhoz hasonlóan magas. A háztartások számottevő mértékben vásároltak hosszú lejáratú állampapírokat, és változatlanul jelentős emelkedés tapasztalható a lakossági befektetési jegyállományban. Kisebbségi mértékű növekedés volt tapasztalható a biztosítástechnikai díjtartalékok esetében. A pénzügyi eszközök közül állománycsökkenés az egyéb betétek és a rövid lejáratú értékpapírok esetében volt meghatározó. A kötelezettségeik csökkentek, elsősorban a devizahitelek törlesztése miatt.

A Magyar Nemzeti Bank irányadó kamatrátája 3,00%-ról az év közepéig folytatódó kamatvágási sorozat eredményeként 2,10%-ra csökkent. A Monetáris Tanács megítélése szerint a kamatcsökkentési ciklus lezárását követően az inflációs cél középtávú elérése és a reálgazdaság ennek megfelelő mértékű ösztönzése a laza monetáris kondíciók tartós fenntartását indokolja.

A magyar állampapírindex (MAX Composite Index) 10,83%-ot emelkedett a csökkenő hozamszintek következtében. A hazai részvénypiaci index (BUX Index) értéke 10,40%-kal csökkent 2014-ben. Az MSCI AC World globális részvénypiaci index magyar forintban mérve 22,67%-ot emelkedett. A magyar forint az euróval szemben az év nagy részében a 305–315 HUF/EUR sávban mozgott, és az évet 6,06%-os gyengülés után 314,89 HUF/EUR árfolyamon zárta.

■ A vállalatcsoport mérlegkészítési és értékelési módszerei, valamint számviteli előírásai

A konszolidált éves beszámoló az Európai Unió által befogadott Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardok (IFRS) szerint került összeállításra. Ugyanakkor a Vállalkozási Törvénykönyv (UGB) 245a §-a 1. bekezdésében megfogalmazott kiegészítő

period of last year. Between September and November 2014, the unemployed decreased by 83,000 persons to 321,000, and the unemployment rate shrank by 2.0 percentage points to 7.2%.

Transformation in the composition of household financial wealth continued. Similar to previous periods, cash and bank deposits increased to a considerable extent. Households purchased a significant amount of long-term government securities, and purchases of retail investment units still increased considerably. Technical provisions saw a slighter increase. Among financial assets, other deposits and short-term securities were characterized by a stronger decline in volume. The financial liabilities of households fell mainly due to the repayment of foreign currency loans.

As a result of a series of interest rate cutting measures taken up until mid-2014, the Hungarian National Bank's key interest rate dropped from 3.00% to 2.10%. The Monetary Council holds the view that, following the completion of interest rate cutting, maintaining loose monetary conditions will be required for the long run to meet the medium-term inflation target and boost the real economy accordingly.

As a result of decreasing yields, the Hungarian government securities index (MAX Composite Index) rose by 10.83%. In 2014, the Hungarian stock market index (BUX) fell 10.40%. The MSCI AC World index rose by 22.67%, based on HUF values. The HUF/EUR exchange rate fluctuated between 305-315 HUF/EUR for most of the year, and following a weakening of 6.06% it closed the year at 314.89 HUF/EUR.

■ The Group's balance sheet preparing and valuation practices and accounting regulations

The consolidated financial statements were prepared in line with the International Financial Reporting Standards (IFRSs) as adopted by the European Union (EU). The additional requirements of Section 245a paragraph 1 of the Austrian Commercial Code (UGB) were also met.

A VÁLLALATCSOPORT ÜZLETMENETE BUSINESS PERFORMANCE IN THE GROUP

szítói követelmények is teljesültek. A beszámoló közlésére 2015. március 25-én az igazgatóság által elfogadásra került. A konszolidált éves beszámoló a vállalat funkcionális pénznemében, euróban készült. Minden euróban bemutatott pénzügyi információ, amennyiben nem máshogy kerül megadásra, a legközelebbi ezerre kerekítve jelenik meg.

■ UNIQA Csoport

Az UNIQA Csoport a 6.064,4 millió euró értékű díjbevételeivel, amely tartalmazza a befektetési egységekhez és indexhez kötött életbiztosítások befektetési egységeit is, Közép- és Kelet-Európa vezető biztosítótársaságai közé tartozik. Az 544,7 millió euró értékű, a befektetési egységekhez és indexhez kötött életbiztosítások díjaiban lévő befektetési egységek a FAS 97 (US-GAAP) standard szerint a matematikai tartalék változásával kerültek kimutatásra. A befektetési egységekhez és indexhez kötött életbiztosítások befektetési egységei nélkül számított díjbevétel 5.519,7 millió eurót tesz ki.

■ Az UNIQA Európában

Az UNIQA termékeit és szolgáltatásait minden értékesítési csatornán keresztül (alkalmazott külszolgálati munkatársak, vezérigénynökségek, alkuszok, banki és direktértékesítési csatornák) kínálja és minden biztosítási ágazatban tevékeny. A tőzsdén jegyzett holding, az UNIQA Insurance Group AG a konszern irányításáért felelős, és közvetlen biztosítási tevékenységet végez. Ezenfelül számos szolgáltatási funkciót is vállal az osztrák és nemzetközi biztosítótársaságok számára, annak érdekében, hogy a szinergiahatások optimálisan kihasználásra kerüljenek, illetve a hosszú távú vállalati stratégiák következetesen megvalósíthatóvá váljanak. A csoport nemzetközi szinten való aktív jelenlétét az UNIQA International AG irányítja, amely egyidejűleg a nemzetközi célpiacon folyamatos megfigyeléséért és elemzéséért, az akvizíciókért, valamint azok integrációjáért felelős.

The consolidated financial statements were approved for publication by the Management Board on 25 March 2015. They are presented in euros, the Company's functional currency. All financial information shown in euros has been rounded to the nearest thousand unless otherwise indicated.

■ UNIQA Group

With a premium volume written (including the savings portion from the unit-linked and index-linked life insurance) of €6,064.4 million, the UNIQA Group is among the leading insurance groups in Central and Eastern Europe. The savings portion from the unit-linked and index-linked life insurance in the amount of €544.7 million was set off against the change in actuarial reserves, pursuant to FAS 97 (US-GAAP). Without taking the savings portion from the unit-linked and index-linked life insurance into consideration, the premium volume written amounted to €5,519.7 million.

■ UNIQA in Europe

UNIQA offers its products and services via all distribution channels (hired sales force, general agencies, brokers, banks and direct sales) and covers the entire range of insurance lines. The listed holding company, UNIQA Insurance Group AG, manages the Group and also operates the indirect insurance business. In addition, it carries out numerous service functions for the Austrian and international insurance companies, in order to take best advantage of synergy effects and to consistently implement the Group's long-term corporate strategy. UNIQA International AG manages the international activities of the Group. This entity is also responsible for the ongoing monitoring and analysis of the international target markets and for acquisitions and post-merger integration.

■ Az UNIQA az élet- és egészségbiztosításban és a kár- és balesetbiztosítás szinte minden ágazatában tevékeny. Kb. 10,0 millió ügyfelet szolgál ki, több mint 19,2 millió biztosítási szerződést gondoz, melynek díjbevétele (a befektetésekhez és indexhez kötött életbiztosítások befektetési egységeit is beleértve) 6,1 milliárd euró, (2013-ban 5,9 milliárd euró) és a tőkebefektetések értéke 29,2 milliárd euró (2013-ban 27,4 milliárd euró). Az UNIQA Ausztria második legnagyobb biztosítócsoportja, kiterjedt hálózattal bír Közép- és Kelet-Európában, ahol 15 országban van jelen, ezen túl pedig Olaszországban, Liechtensteinben és Svájcban is aktív.

■ A díjbevételek alakulása

Az UNIQA összes díjbevétele 2014-ben, figyelembe véve a befektetési egységekhez és indexhez kötött életbiztosítások 544,7 millió euró értékű befektetési egységeit (2013-ban 727,9 millió euró) 3,0%-kal 6.064,4 millió euróra nőtt (2013-ban 5.885,5 millió euróra). A konszolidált összes díjbevétel 7,0%-kal 5.519,7 millió euróra nőtt (2013-ban 5.157,6 millió euróra). A díjnövekedésre továbbra is a befektetési egységekhez kötött életbiztosítások jelentős díjsökkenése hatott negatívan. Ennek a fő kiváltó oka a lejáró életbiztosítási szerződések utólagos hatása, melyek a 2011-ben megfogalmazott határozattal állnak összefüggésben, miszerint a teljes német piacról vissza kell húzódnunk, és nem kerülnek új szerződések megkötésre. A folyamatos díjfizetésű biztosítások tekintetében 1,9%-os visszaesés volt megfigyelhető 5.102,7 millió euróra (2013-ban 5.202,8 millió euróra). Az egyszeri díjfizetésű üzlet tekintetében a díjvolumen ezzel szemben az Ausztriában és Olaszországban tapasztalható erős növekedésnek köszönhetően 40,8%-kal 961,6 millió euróra nőtt (2013-ban 682,8 millió euró volt). A vállalatcsoport a befektetési egységekhez és indexhez kötött életbiztosítások 526,1 millió euró értékű (2013-ban 702,3 millió euró) befektetési egységeket is figyelembe vevő megszolgált díja (viszontbiztosítás után) 3,6%-kal 5.839,0 millió euróra nőtt (2013-ban 5.640,9 millió euró). A saját megtartású megszolgált díj (IFRS szerint) 7,6%-kal nőtt 5.312,9 millió euróra (2013-ban 4.938,6 millió euró). A 2014-es üzleti évben az összes díjvolumen 43,2%-a (2013-ban 44,0%-a) (a befektetési egységekhez és indexhez kötött élet-

■ UNIQA provides life and health insurance, and is active in almost all lines of property and casualty insurance. It serves about 10.0 million customers, over 19.2 million insurance contracts with a premium volume written (including the savings portion from the unit-linked and index-linked life insurance) of about €6.1 billion (2013: €5.9 billion) and investments of €29.2 billion (2013: €27.4 billion). UNIQA is the second-largest insurer in Austria, has a strong network in Central and Eastern Europe with a presence in 15 countries and is additionally active in Italy, Liechtenstein and Switzerland.

■ Premium development

UNIQA's total premium volume increased in 2014, taking into account the savings portions of the unit-linked and index-linked life insurance in the amount of €544.7 million (2013: €727.9 million), by 3.0 per cent to €6,064.4 million (2013: €5,885.5 million). The total consolidated premium volume written rose by 7.0 per cent to €5,519.7 million (2013: €5,157.6 million). The continuing noticeable decline in premiums in the unit-linked life insurance was a dampening factor. The main causes of this are subsequent effects of maturing life insurance policies in conjunction with the decision that was already made back in 2011 to withdraw completely from the German market and not to underwrite any more new business. In the area of insurance policies with recurring premium payments, there was a deterioration of 1.9 per cent to €5,102.7 million (2013: 5,202.8 million). In the single premium business, on the other hand, the premium volume increased by 40.8 per cent to €961.6 million (2013: €682.8 million) due to very strong growth in Austria and Italy. The Group premiums earned, including the savings portion from the unit-linked and index-linked life insurance (after reinsurance) in the amount of €526.1 million (2013: €702.3 million), rose by 3.6 per cent to €5,839.0 million (2013: €5,640.9 million). The retained premiums earned (according to IFRSs) rose by 7.6 per cent to €5,312.9 million (2013: €4,938.6 million). In the 2014 financial year, 43.2 per cent (2013: 44.0 per cent) of the premium volume written (including the savings portion from the unit-linked and index-linked life insurance) can be attributed to

biztosítások befektetési egységeit is beleértve) a kár- és balesetbiztosításra esett, 15,8% (2013-ban 15,9%) a egészségbiztosításra és 40,9% (2013-ban 40,1%) az életbiztosításra.

■ **A biztosítási szolgáltatások alakulása**

A 2014-es üzleti évben a viszontbiztosítások előtti biztosítási szolgáltatások 10,8%-kal 4.517,7 millió euróra nőttek (2013-ban 4.078,1 millió euró volt). A saját megtartású konszolidált biztosítási szolgáltatások az elmúlt évben 10,7%-kal 4.383,7 millió euróra nőttek (2013-ban 3,959.4 millió euró), elsősorban a jelentősen megnövekedett egyszeri díjfizetésű üzlet miatt.

■ **A biztosítás üzemi ráfordításai**

A kapott viszontbiztosítási jutalékok és a viszontbiztosításokból származó nyereségrészesedések levonása utáni összes konszolidált biztosításüzemi ráfordítás a 2014-es üzleti évben jelentős mértékben 5,8%-kal 1.275,3 millió euróra (2013-ban 1.354,2 millió euró) csökkent. A kapott viszontbiztosítási jutalékok és a viszontbiztosításból származó nyereségrészesedések 26,0 millió euró értékű (2013: 28,3 millió euró) levonása utáni szerzési költség 0,2%-kal csökkent 912,5 millió euróra (2013: 914,2 millió euró). Az egyéb üzemi ráfordítások a következetesen alkalmazott UNIQA 2.0 stratégia megtakarítási intézkedéseinek köszönhetően 17,5%-kal 362,8 millió euróra csökkentek (2013: 439,9 millió euró). Az előző évben a stratégiai projektekkel összefüggésben 25 millió euró értékben merültek fel rendkívüli kiadások. Az UNIQA viszontbiztosítás utáni költséghányada – a kapott viszontbiztosítási jutalékok és a viszontbiztosításból származó nyereségrészesedések levonása utáni üzemi ráfordításának a befektetési egységekhez és indexhez kötött életbiztosítások befektetési egységeit is figyelembe vevő megszolgált díjaihoz viszonyított aránya – az elmúlt üzleti évben a fent bemutatott tényezők következtében 21,8%-ra csökkent (2013: 24,0%). A viszontbiztosítás előtti költséghányad 21,4% volt (2013: 23,5 %).

■ **A befektetések eredménye**

A saját használatú telkeket és épületeket, a befektetési célú ingatlanokat, a kapcsolt vállalatokban lévő részesedéseket, a befektetési egységekhez és indexhez kötött életbiztosítások befektetéseit, va-

lamint a hitelintézeti betéteket és a pénztárállományt is magába foglaló összes befektetés a 2014-es üzleti évben 1.829,0 millió euróval 29.212,7 millió euróra nőtt (2013. december 31.: 27.383,6 millió euró). A befektetések nettó hozama a Hypo-Alpe-Adria-Bank International AG kölcsönére történt leírásból származó, 35,4 millió euró értékű terhelés ellenére 10,8%-kal 864,4 millió euróra emelkedett (2013: 780,0 millió euró). A fejlődés további motorja az ingatlanok és a fix kamatozású értékpapírok eladásából származó nyereség volt, a stratégiai eszközallokáció gazdasági tőkeoptimalizációhoz való megfeleltetése során.

■ **Development of insurance benefits**

The insurance benefits before reinsurance rose in the 2014 financial year by 10.8 per cent to €4,517.7 million (2013: 4,078.1 million). Consolidated insurance benefits retained also rose in the past year by 10.7 per cent to €4,383.7 million (2013: €3,959.4 million), above all due to the sharp rise in the single premium business.

■ **Operating expenses**

Total consolidated operating expenses less reinsurance commissions received and the share of profit from reinsurance ceded decreased clearly in the 2014 financial year by 5.8 per cent to €1,275.3 million (2013: €1,354.2 million). Expenses for the acquisition of insurance less reinsurance commissions received and the share of profit from reinsurance ceded in the amount of €26.0 million (2013: €28.3) fell by 0.2 per cent to €912.5 million (2013: €914.2 million). Other operating expenses decreased due to the systematic implementation of cost savings measures as part of the UNIQA 2.0 strategy programme by 17.5 per cent to €362.8 million (2013: €439.9 million). The figures from the past year include extraordinary expenses related to strategic projects in the amount of €25 million. UNIQA's cost ratio after reinsurance, i.e. the relation of total operating expenses less reinsurance commissions received and the share of profit from reinsurance ceded to the Group premiums earned, including the savings portion from the unit-linked and index-linked life insurance, dropped to 21.8 per cent during the past year (2013: 24.0 per cent) as a result of the developments mentioned above. The cost ratio before reinsurance was 21.4 per cent (2013: 23.5 per cent).

■ **Investment results**

Total investments including land and buildings used by the Group, investment property, shares in associates and investments of the unit-linked and index-linked life insurance and current cash held at banks and cash-in-hand rose in the 2014

financial year by €1,829.0 million to €29,212.7 million (31 December 2013: €27,383.6 million). Net investment income rose despite the burden of the impairment of bonds of Hypo Alpe-Adria-Bank International AG in an amount of €35.4 million by 10.8 per cent to €864.4 million (2013: 780.0 million). Other drivers of this development were gains on the sale of property and fixed interest securities due to modifications of the strategic asset allocation for the economic optimisation of capital. A detailed description of the investment income can be found in the consolidated financial statements .

■ **Szokásos vállalkozási tevékenység eredménye**

Az UNIQA Csoport biztosítástechnikai eredménye 2014-ben jelentős mértékben 151,5 millió euróra nőtt (2013: 48,8 millió euró). Az operatív (működési) eredmény 447,6 millió euróra nőtt (2013: 347,2 millió euró). Az UNIQA szokásos vállalkozási tevékenység eredménye főként az UNIQA Ausztria és a Raiffeisen Versicherung operatív szegmenseiben megfigyelhető, örvendetes fejlődés alapján nagyon kielégítő és 22,9%-kal 377,9 millió euróra nőtt (2013: 307,6 millió euró). A nettó jövedelem a tárgyévben 1,7%-kal 292,9 millió euróra nőtt (2013: 287,9 millió euró), mivel az előző év nettó jövedelme a már nem folytatott üzleti tevékenységekből származó eredményt is tartalmazta 50,0 millió euró értékben, amely a Mannheimer Csoport eladásával összefüggésben lévő egyéb tartalékok felszabadításával keletkezett. A konszolidált eredmény 289,9 millió euró volt (2013: 284,7 millió euró). A részvényenkénti eredmény mégis a forgalomban lévő részvények átlag darabszámának növekedése ellenére 0,94 euróra (2013: 1,21 euró) csökkent. A sajáttőkeadózás és kisebbségi részesedések utáni jövedelmezősége a tárgyévben 9,9%-ot tett ki (2013: 11,9%). Az igazgatóság a Felügyelő Bizottságnak és a Közgyűlésnek 42 Cent részvényenkénti osztalékfizetést javasol.

■ **UNIQA International**

Díjbevétel

Az UNIQA International a díjbevételét a befektetési egységekhez és indexhez kötött életbiztosítások befektetési egységeit is figyelembe véve 2014-ben

financial year by €1,829.0 million to €29,212.7 million (31 December 2013: €27,383.6 million). Net investment income rose despite the burden of the impairment of bonds of Hypo Alpe-Adria-Bank International AG in an amount of €35.4 million by 10.8 per cent to €864.4 million (2013: 780.0 million). Other drivers of this development were gains on the sale of property and fixed interest securities due to modifications of the strategic asset allocation for the economic optimisation of capital. A detailed description of the investment income can be found in the consolidated financial statements .

■ **Profit/(loss) from ordinary activities**

The technical result of the UNIQA Group rose in 2014 clearly to €151.5 million (2013: €48.8 million). Operating profit increased to €447.6 million (2013: €347.2 million). Profit/(loss) from ordinary activities of UNIQA was very satisfactory, above all due to the welcome trend in the operative segments UNIQA Austria and Raiffeisen Versicherung AG, and rose by 22.9 per cent to €377.9 million (2013: €307.6 million). Net profit for the reporting period only rose by 1.7 per cent to €292.9 million (2013: €287.9 million), because the net profit for the previous year included a result from discontinued operations in the amount of €50.0 million that arose as a result of the reversal of an other provision related to the sale of the Mannheimer Group. The consolidated profit/(loss) amounted to €289.9 million (2013: €284.7 million). Earnings per share fell, however, due to the rise in the average number of shares in circulation to €0.94 (2013: €1.21). The return on equity after tax and non-controlling interests in the reporting period was 9.9 per cent (2013: 11.9 per cent). The Management Board will therefore propose a dividend of €0.42 per share to the Supervisory Board and the Annual General Meeting.

■ **UNIQA International**

Premiums

UNIQA International increased the premiums written, including the savings portion from the unit-linked and index-linked life insurance, in 2014 by 8.8 per cent to €2,353.1 million (2013:

8,8%-kal növelte 2.353,1 millió euróra (2013: 2.162,4 millió euró). A folyamatos díjfizetésű díjbevételek között 0,6%-kal 1.574,6 millió euróra nőtt (2013: 1.564,9 millió euró). Az egyszeri díjbevételek között a lengyelországi és magyarországi visszaesés ellenére az Olaszországban tapasztalható nagyon erős üzletnek köszönhetően 30,3%-kal 778,5 millió euróra nőtt (2013: 597,5 millió euró). Így a nemzetközi társaságok 2014-ben összességében 38,8%-kal (2013: 36,7%) járultak hozzá az összes konszolidált díjbevételekhez. A befektetési egységekhez és indexhez kötött életbiztosítások befektetési egységeit is figyelembe véve az UNIQA International megszolgált díja 1.822,2 millió euró (2013: 1.634,1 millió euró). A saját megtartású megszolgált díj (IFRS szerint) 2014-ben 19,3%-kal nőtt 1.582,3 millió euróra (2013: 1.325,9 millió euró). Miközben a kár- és balesetbiztosítás díjbevétele a Közép-Kelet-Európában tapasztalható negatív devizahatások miatt és a versenyképes gépjárműüzlet visszafogottsága miatt csekély mértékben 0,8%-kal 1.084,9 millió euróra (2013: 1.093,7 millió euró) esett vissza, a egészségbiztosításban 3,0%-os emelkedés figyelhető meg 73,5 millió euróra (2013: 71,4 millió euró). Az életbiztosításban 19,8%-os növekedés tapasztalható (a befektetési egységekhez és indexhez kötött életbiztosítások befektetési egységeit is figyelembe véve), amelyet az olaszországi kedvező üzletmenet segített elő 1.194,6 millió euróra (2013: 997,3 millió euró). A saját megtartású megszolgált díj (IFRS szerint) a kár- és balesetbiztosításban 1,8%-kal csökkent 588,2 millió euróra (2013: 599,2 millió euró), a egészségbiztosításban 2,7%-kal nőtt 71,7 millió euróra (2013: 69,8 millió euró) és az életbiztosításban 40,4%-kal 922,5 millió euróra (2013: 656,8 millió euró). A befektetési egységekhez és indexhez kötött életbiztosítások befektetési egységeit is figyelembe véve az életbiztosításban a megszolgált díjbevételek 1.162,4 millió eurót tett ki (2013: 965,1 millió euró). Közép-Európában (CE) – Lengyelországban, Szlovákiában, Csehországban és Magyarországon – a megszolgált díj a befektetési egységekhez és indexhez kötött életbiztosítások befektetési egységeit is figyelembe véve a 2014-es évben 13,5%-kal 524,7 millió euróra csökkent (2013: 606,8 millió euró). A rövid távra irányuló egyszeri díjas üzlet csökkenése Lengyel-

€2,162.4 million). Recurring premiums fell here by 0.6 per cent to €1,574.6 million (2013: €1,564.9 million). Single premiums rose despite the decline in Poland and Hungary due to the very strong business in Italy, where they grew 30.3 per cent to reach €778.5 million (2013: €597.5 million). That means that in 2014 the international companies contributed a total of 38.8 per cent (2013: 36.7 per cent) to total Group premiums. Including the savings portion from the unit-linked and index-linked life insurance, UNIQA International's volume of premiums earned amounted to €1,822.2 million (2013: 1,634.1 million). The volume of retained premiums earned (according to IFRS) rose in 2014 by 19.3 per cent to €1,582.3 million (2013: 1,325.9 million). While premiums written in property and casualty insurance decreased slightly due to negative currency effects and the restraint in the highly competitive motor vehicle segment in CEE by 0.8 per cent to €1,084.9 million (2013: €1,093.7 million), they rose in health insurance by 3.0 per cent to €73.5 million (2013: 71.4 million). In life insurance (including the savings portion from the unit-linked and index-linked life insurance) they rose, driven by the positive course of business in Italy, by 19.8 per cent to €1,194.6 million (2013: €997.3 million). Retained premiums earned (according to IFRS) fell in property and casualty insurance by 1.8 per cent to €588.2 million (2013: €599.2 million), in health insurance they rose by 2.7 per cent to €71.7 million (2013: €69.8 million) and in life insurance by 40.4 per cent to €922.5 million (2013: €656.8 million). Including the savings portion from the unit-linked and index-linked life insurance, the volume of premiums earned in life insurance amounted to €1,162.4 million (2013: €965.1 million). In the Central Europe region (CE) – Poland, Slovakia, the Czech Republic and Hungary – premiums earned, including the savings portion from the unit-linked and index-linked life insurance, decreased in the 2014 financial year by 13.5 per cent to €524.7 million (2013: €606.8 million). The reduction of the very short-term-oriented single premium business in Poland, the marked withdrawal from single premium business in Hungary and the weaker exchange rate of the Czech koruna were the main factors responsible for this decrease.

országban, az egyszeri díjas üzlet erős visszaesése Magyarországon, és a cseh korona gyengébb árfolyama tehető a többségében felelőssé a visszaesésért.

Szolgáltatások

Az UNIQA International saját megtartású biztosítási szolgáltatásai 2014-ben 30,6%-kal nőttek 1.253,6 millió euróra (2013: 960,1 millió euró). A kár- és balesetbiztosításban 1,8%-kal nőtt 372,7 millió euróra (2013: 366,1 millió euró) és a egészségbiztosításban 7,5%-kal emelkedett 45,7 millió euróra (2013: 42,5 millió euró). Az életbiztosításban a jelentősen megnövekedett díjbevételeknek köszönhetően 51,4%-kal nőtt 835,2 millió euróra (2013: 551,5 millió euró). A kár- és balesetbiztosításban a kárhányad 2014-ben 63,4%-ra nőtt (2013: 61,1%). A közép-kelet-európai régióban a szolgáltatások 2014-ben 3,1%-kal 245,8 millió euróra nőttek (2013: 238,5 millió euró).

A biztosítás üzemi ráfordításai

A kapott viszontbiztosítási jutalékok és a viszontbiztosításokból származó nyereségrészesedések levonása utáni 147,9 millió euró értékű (2013: 147,3 millió euró) biztosításüzemi ráfordítás a 2014-es üzleti évben 4,4%-kal 434,8 millió euróra (2013: 454,7 millió euró) nőtt. A kár- és balesetbiztosításban 8,5%-kal csökkent 228,9 millió euróra (2013: 250,2 millió euró). A egészségbiztosításban ezzel ellentétben 7,0%-kal nőtt 30,7 millió euróra (2013: 28,7 millió euró). Az életbiztosítás területén 0,3%-kal 175,3 millió euróra csökkent (2013: 175,8 millió euró). Az UNIQA International viszontbiztosítási költséghányada – a kapott viszontbiztosítási jutalékok és a viszontbiztosításokból származó nyereségrészesedések levonása utáni összes biztosításüzemi ráfordítás aránya a megszolgált díjhoz, amely tartalmazza a befektetési egységekhez és indexhez kötött életbiztosítások befektetési egységeit is – az elmúlt évben az említett változások következtében 23,9%-ra csökkent (2013: 27,8%). Közép-Európában a kapott viszontbiztosítási jutalékok és a viszontbiztosításokból származó nyereségrészesedések levonása utáni biztosításüzemi ráfordítások tárgyévben 10,9%-kal csökkentek 159,7 millió euróra (2013: 179,1 millió euró).

A befektetések eredménye

A befektetések nettó hozama 2014-ben 21,8%-kal nőtt 174,3 millió euróra (2013: 143,1 millió euró).

Benefits

Retained insurance benefits of UNIQA International increased in 2014 by 30.6 per cent to €1,253.6 million (2013: €960.1 million). In property and casualty insurance they rose by 1.8 per cent to €372.7 million (2013: €366.1 million); in health insurance, profit increased by 7.5 per cent to €45.7 million (2013: €42.5 million). They increased 51.4 per cent in life insurance to €835.2 million (2013: €551.5 million) due to the strong rise in premium revenue. In 2014 the loss ratio in property and casualty insurance rose 63.4 per cent (2013: 61.1 per cent). In the CE region, benefits rose by 3.1 per cent in 2014 to €245.8 million (2013: €238.5 million).

Operating expenses

Operating expenses, not including reinsurance commissions received and the share of profit from reinsurance ceded, which amounted to €147.9 million (2013: €147.3 million), decreased in the 2014 financial year by 4.4 per cent to €143.8 million (2013: €145.7 million). They fell by 8.5 per cent in property and casualty insurance to €228.9 million (2013: €250.2 million). In health insurance, benefits rose on the other hand by 7.0 per cent to €30.7 million (2013: €28.7 million). They decreased by 0.3 per cent in life insurance to €175.3 million (2013: €175.8 million). The cost ratio of UNIQA International after reinsurance, i.e. the relation of total operating expenses, less reinsurance commissions received and the share of profit from reinsurance ceded, to premiums earned, including the savings portion from the unit-linked and index-linked life insurance, decreased during the past year for the reasons mentioned above to 23.9 per cent (2013: 27.8 per cent). In CE, operating expenses, not including reinsurance commissions received and the share of profit from reinsurance ceded, decreased in the reporting year by 10.9 per cent to €159.7 million (2013: €179.1 million).

Net investment income

Net investment income rose during 2014 by 21.8 per cent to €174.3 million (2013: 143.1 million).

Profit/(loss) from ordinary activities

In the reporting period, profit/(loss) from ordinary activities in the UNIQA International segment

UNIQA INTERNATIONAL

UNIQA INTERNATIONAL

Szokásos vállalkozási tevékenység eredménye
Az UNIQA International szegmensben a szokásos vállalkozási tevékenység eredménye tárgyévben mínusz 1,2 millió euró (2013: 21,5 millió euró). Ennek fő oka a rendkívüli cégértékleírás Romániában 25 millió euró értékben. A kár- és balesetbiztosításban az adózás előtti eredmény a fent említett cégértékleírás miatt mínusz 21,4 millió euróra csökkent (2013: 1,0 millió euró). Az életbiztosítási ágazatban ezzel szemben a szokásos vállalkozási tevékenység eredménye 13,7%-kal 21,5 millió euróra nőtt (2013: 18,9 millió euró).

amounted to minus €1.2 million (2013: €21.5 million). The main reason for this was the impairment of goodwill in Romania in the amount of €25 million. Profit (net of tax) in property and casualty insurance declined due to the impairment of goodwill mentioned above to minus €21.4 million (2013: €1.0 million). In health insurance, it came to minus €1.3 million (2013: €1.6 million). On the other hand, in life insurance the profit/(loss) from ordinary activities improved by 13.7 per cent to €21.5 million (2013: €18.9 million).

Adatok ezer euróban Figures in € thousand	Megszolgált díjak (nettó) Premiums earned (net)		Befektetések (nettó) hozama Net investment income		Biztosítási szolgáltatások Insurance benefits (net)		A biztosítás üzemi ráfordításai Operating expenses		Szokásos vállalkozási tevékenység eredménye Profit/loss on ordinary activities	
	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013
Svájc Switzerland	8 592	7 817	251	219	-6 718	-6 493	-3 162	-3 010	910	460
Olaszország Italy	777 831	514 900	79 525	73 801	-751 926	-484 717	-73 009	-65 436	21 444	24 478
Liechtenstein Liechtenstein	1 223	2 342	1 616	2 288	-6 527	-811	-2 125	-2 098	-4 656	-88
Nyugat-Európa Western Europe (WE)	787 646	525 059	81 392	76 308	-765 172	-492 021	-78 296	-70 545	17 698	24 850
Csehország Czech Republic	111 833	119 161	7 178	8 486	-68 989	-69 026	-39 182	-47 992	10 283	10 823
Magyarország Hungary	56 556	58 915	5 152	8 021	-25 329	-15 743	-32 890	-40 870	-4 642	1 717
Lengyelország Poland	181 181	192 406	15 136	14 907	-116 624	-122 167	-67 078	-68 988	9 852	9 423
Szlovákia Slovakia	57 566	55 488	4 201	3 573	-34 879	-31 517	-20 547	-21 294	6 474	6 996
Közép-Európa Central Europe (CE)	407 136	425 970	31 667	34 988	-245 821	-238 454	-159 698	-179 143	21 967	28 958
Románia Romania	58 081	71 893	4 526	5 394	-44 889	-54 689	-23 621	-34 605	-35 533	-15 972
Ukrajna Ukraine	59 278	80 576	9 766	5 883	-24 697	-38 178	-41 279	-43 316	7 273	5 914
Kelet-Európa Eastern Europe (EE)	117 358	152 469	14 292	11 277	-69 586	-92 866	-64 899	-77 921	-28 261	-10 058
Albánia Albania	20 229	17 360	733	778	-8 179	-7 795	-9 602	-9 682	3 225	907
Bosznia-Hercegovina Bosnia and Herzegovina	22 683	21 448	2 404	2 044	-16 638	-14 742	-8 105	-8 347	1 004	1 045
Bulgária Bulgaria	38 715	35 696	649	1 322	-25 887	-19 957	-17 907	-16 418	-4 587	329
Horvátország Croatia	54 445	23 745	17 282	6 207	-42 722	-18 769	-22 292	-9 426	3 985	1 197
Montenegró Montenegro	9 918	8 653	594	525	-5 312	-4 736	-5 088	-5 255	-334	-1 162
Macedónia Macedonia	9 977	9 343	343	323	-5 152	-3 937	-4 934	-6 293	535	-115
Szerbia Serbia	37 400	31 821	6 579	3 066	-20 218	-21 989	-17 153	-14 815	2 820	-3 371
Kosovó Kosovo	11 255	9 976	246	459	-4 787	-4 404	-4 618	-5 655	1 192	405
Délkelet-Európa Southeastern Europe (SEE)	204 623	158 044	28 828	14 723	-128 895	-96 329	-89 699	-75 891	7 840	-766
Oroszország Russia	65 578	64 332	19 541	6 006	-44 163	-40 448	-16 826	-24 375	5 693	5 373
Oroszország Russia (RU)	65 578	64 332	19 541	6 006	-44 163	-40 448	-16 826	-24 375	5 693	5 373
Ausztria Austria	0	0	-1 389	-196	0	0	-25 429	-26 793	-26 102	-26 819
Ügyvitel Administration	0	0	-1 389	-196	0	0	-25 429	-26 793	-26 102	-26 819
UNIQA International	1 582 342	1 325 874	174 330	143 106	-1 253 637	-960 118	-434 847	-454 669	-1 164	21 539
ebből / of which										
Szokásos vállalkozási tevékenység eredménye Biztosítás Profit/(loss) from ordinary activities Insurance									49 938	48 358
Értékvesztés (Románia) Impairment (Romania)									-25 000	0

UNIQA BIZTOSÍTÓ ZRT.

UNIQA BIZTOSÍTÓ ZRT.

■ Nem-életbiztosítások

A nem-életbiztosítási piacon az elmúlt évek biztosítói profit margin szűkülésének eredményeként egy enyhe díjkorrekció volt tapasztalható. Elsősorban a gépjármű-biztosítási területeken, ott is inkább diverzifikáltnak, a magasabb kárszükségletű szegmensekben. Az enyhe mértékű gazdasági növekedés és a szolid emelkedés az újjáépítéskésítésben már a biztosítási szektorban is érezteti hatását.

A szektor 2013-ban bevezetett nem-életbiztosítási adót profitabilitásában továbbra sem tudta kompenzálni. Mivel az UNIQA Biztosító Zrt. nem-életbiztosítási portfóliójának az elmúlt években átlagosan 30%-át a CASCO biztosítási üzletág jelentette, ezért arányaiban a 15%-os adó egy magasabb terhelést jelentett a piaci átlagnál.

A bevezetett kockázatbírálási és tarifálási változások a nem-életbiztosítási termékeknel javították a portfólió eredményességi mutatószámait, viszont ezeket a hatásokat ellensúlyozta a forint-euró árfolyamból eredő alkatrész-árnövekedés és az üzemanyagár csökkenése miatt bekövetkezett kárgyakorosság-növekedés.

A biztosítástechnikai eredmények javítása mellett továbbra is cél volt az adminisztratív költségek csökkentése. Ezek miatt tovább növeltük az elektronikus kommunikációval rendelkező ügyfeleink számát, aminek eredményeképpen csökkentek a posta- és egyéb adminisztratív költségeink.

A piacon megfigyelhető tendenciák miatt a nem-életbiztosítási terület egy strukturális szervezeti változáson ment át, melynek célja, hogy a korábbi termékközpontú struktúra helyett egy lakossági és vállalati szegmentáció jöjjön létre. Az új struktúrában a lakossági terület fő fókusza a termékstruktúrák, folyamatok egységesítése, ezáltal az egy kötvényre jutó költségek csökkentése, valamint az ügyfeleink magasabb színvonalú kiszolgálása. A vállalati terület pedig az új struktúrának köszönhetően képes egy rugalmasabb, az egyedi igényeknek jobban megfelelő szolgáltatásra.

Az informatika új szervezeti felépítése a projektirodán keresztül elősegíti a még erősebben költség-

■ Non-life insurance

In the non-life insurance market, premiums were slightly reduced as a consequence of narrowing insurance profit margins in recent years. This trend could be observed mainly in the field of motor insurance in a diversified manner, within the segments with a higher occurrence of claims. The impacts of moderate economic growth and slow recovery in new vehicle sales can already be felt in the insurance industry.

The profitability of the sector was still not able to compensate for the tax introduced in 2013 for non-life insurance activities. As the CASCO insurance business accounted for 30% of UNIQA Biztosító Zrt.'s non-life insurance portfolio in the past years on average, the 15% tax represented a proportionally higher burden than the market average.

The changes introduced in risk assessment and pricing improved the portfolio profitability indicators in the case of non-life insurance products. However, this improvement was offset by increasing parts prices resulting from changes in the HUF/EUR exchange rate and a greater frequency of claims attributable to lower fuel prices.

In addition to improving technical income, the Company maintained the objective of reducing administrative expenses. For this purpose, we increased the number of clients who use electronic communication, which helped us reduce postal charges and other administrative expenses.

Current market trends caused organisational structural changes in the non-life insurance business, which is aimed at a transition from the earlier product-oriented structure to a split into retail and corporate segments. Under the new structure, the retail segment is primarily focused on creating uniform product structures and processes, thus reducing cost per policy and ensuring services of higher standards to our clients. The new structure will also enable the corporate segment to provide services that are more flexible and more adjusted to individual client needs.

The new IT organisational structure supports, through a project office, a decision-making at the level of senior management that is more strongly

based on cost-benefit analysis, which could contribute to an improvement of the Company's results.

■ Személybiztosítások

Az UNIQA számára a személybiztosítások területén – folytatva a korábbi évek pozitív tendenciáit – 2014 is sikeres év volt. Bár teljes életbiztosítási díjbevételeink a 2013. évitől elmaradt, a rendszeres díjas biztosítások díjelőírása 13,6%-kal nőtt. A növekedés motorja a rendszeres díjas biztosítások szerzéseinek közel 30%-os növekedése volt, de állományvédelmi tevékenységben is jelentős sikereket értünk el, a megszűnések közel 20%-kal csökkentek.

A nyugdíjbiztosítások 2014-től bevezetett adókedvezménye miatt ebben az évben az újonnan bevezetett nyugdíjbiztosításaink az új szerzések több mint harmadát tették ki. A unit-linked biztosításokhoz kapcsolódó eszközalapjaink nemcsak sokféleségükkel, de teljesítményükkel is kiemelkedtek a versenytársak eszközalapjai közül. A legjobban teljesítő eszközalapokat díjazó 2014-as MoneyMoon Awards díjátadón már ötödik éve, a kezdetektől tarolt az UNIQA. Az idei rendezvényen az UNIQA eszközalapjait 6-szor hirdették győztesnek, és ezzel ismét az UNIQA kapta a legtöbb díjat.

Kiemelt bankpartnerünk, a Raiffeisen Bank Zrt. értékesítési teljesítménye a nyugdíjbiztosítások bevezetésével jelentősen megemelkedett.

Az egészségbiztosítások területén folytatódott a növekedés, 2014-ben díjelőírásunk 8%-kal nőtt, jelentős mértékben a csoportos biztosításoknak köszönhetően. Az év során sikeresen bevezettük Med TopDoc nevű termékünket, amely reális áron a leg súlyosabb esetekre külföldi gyógykezelést nyújt.

A balesetbiztosítások 2014-ben kifejezetten sikeres évet zártak, a díjelőírás 44%-kal nőtt. Az év végén új, kockázati életbiztosítási elemet is tartalmazó változattal is bővítettük az ügyféligényeket kielégítően kiszolgáló, áttekinthető struktúrájú szolgáltatási csomagjainkat.

Értékesítőink munkáját a folyamatos képzésekkel, egyes termékeinknél egyedi oktatással, valamint eladástechnikai anyagokkal támogattuk.

■ Personal insurance

Following the positive trends of previous years, 2014 was also a successful year for UNIQA in personal insurance. Although the total revenues from life insurance policies did not reach the 2013 level, written premiums from policies with regular payments increased by 13.6%. Growth was driven by a 30% increase in new policies with regular premium payments. Our efforts to preserve existing policies were also successful: 20% fewer policies were terminated.

As a result of the tax allowance for pension insurances introduced in 2014, new pension insurance policies accounted for more than one-third of new acquisitions. Our unit-linked mutual funds were diverse and outperformed our competitors. In 2014, UNIQA won the MoneyMoon Awards for the best performing mutual funds for the fifth time. The Company has been an award-winner ever since the awards were established. This year, UNIQA was announced a winner in six categories and got the most awards.

The introduction of pension insurance has brought about a significant improvement in the sales performance of Raiffeisen Bank, our key banking partner.

The health insurance business experienced a continuous expansion: written premiums rose by 8% in 2014, primarily owing to group insurance. We introduced a new product called "Med TopDoc" which covers medical treatment abroad for the most severe illnesses at a reasonable price.

2014 was a markedly successful year in accident insurances: written premiums increased by 44%. Our clearly structured service packages are designed to completely meet client demand. At the end of the year, we enhanced these packages to include term life insurance versions.

We provided ongoing training, individual courses on certain products, and promotional leaflets to our sales personnel.

PÉNZÜGYI KIMUTATÁSOK

FINANCIAL STATEMENTS

Össességében elmondhatjuk, hogy a személybiztosítási terület teljesítménye is kiemelten hozzájárult ahhoz, hogy biztosítónk 2014-ben sorozatban nyolcadszor nyerte el a Superbrands és ötödször a Business Superbrands címet.

All in all, the performance of the personal insurance business contributed to a great extent to winning the Superbrands title in 2014 for the eighth time, and the Business Superbrands title for the fifth time in consecutive years.

ESZKÖZÖK | ASSETS

A tétel megnevezése	2013. december 31. December 31, 2013 (ezer Ft / THUF)	2014. december 31. December 31, 2014 (ezer Ft / THUF)	Élet Life (ezer Ft / THUF)	Nem-élet Non-life (ezer Ft / THUF)	Nem bizt. tev. Non-dividable (ezer Ft / THUF)	Description
A. Immateriális javak	1 127 600	1 035 244	310 573	724 671	0	Intangible assets
B. Befektetések	28 012 857	26 536 403	14 607 407	11 928 996	0	Investments
I. Ingatlanok	0	0	0	0	0	Land and buildings
ebből: saját használatú ingatlanok	0	0	0	0	0	of which: property in own use
II. Befektetések kapcsolt vállalkozásokban	486 633	486 633	0	486 633	0	II. Investments in related companies
1. Tulajdoni részesedést jelentő befektetés anya- és leányvállalatban	486 633	486 633	0	486 633	0	1. Ownership shares in parent and subsidiary companies
2. Hitelviszonyt megtestesítő értékpapír anya- és leányvállalattól, anya- és leányvállalatnak adott kölcsön	0	0	0	0	0	2. Debt securities from and loans to parent and subsidiary companies
3. Tulajdoni részesedést jelentő befektetés közös és társult vállalkozásban	0	0	0	0	0	3. Ownership shares in joint venture and associated companies
4. Hitelviszonyt megtestesítő értékpapír közös és társult vállalkozástól, közös és társult vállalkozásnak adott kölcsön	0	0	0	0	0	4. Debt securities from and loans to joint ventures and associated companies
III. Egyéb befektetések	27 526 224	26 049 770	14 607 407	11 442 363	0	III. Other investments
1. Tulajdoni részesedést jelentő befektetés egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozásban	26 834	93 249	93 249	0	0	1. Ownership shares in companies in other holding relationships
2. Hitelviszonyt megtestesítő értékpapír (II/2. és II/4. kivételével)	27 472 323	25 915 283	14 504 954	11 410 329	0	2. Debt securities (except II/2, II/4 and III/5)
3. Részesedés befektetési közösségben (investment pool)	0	0	0	0	0	3. Holding in investment pool
4. Jelzáloggal fedezett kölcsön (II/2. és II/4. és III/5. kivételével)	0	0	0	0	0	4. Mortgaged loans (except II/2, II/4 and III/5)
5. Egyéb kölcsön (II/2. és II/4. és III/4. kivételével)	27 067	41 238	9 204	32 034	0	5. Other loans (except II/2 and II/4 and III/4)
6. Betétek hitelintézeteknél	0	0	0	0	0	6. Bank deposits
7. Más befektetések	0	0	0	0	0	7. Other investments
IV. Viszontbiztosításba vett biztosítási ügyletből eredő letéti követelések	0	0	0	0	0	IV. Deposit receivables from reinsurance business assumed
V. A befektetések érték helyesbítése	0	0	0	0	0	V. Adjustments for investments
VI. Befektetések értékelési különbözete	0	0	0	0	0	VI. Valuation difference for investments
C. A befektetési egységekhez kötött (unit-linked) életbiztosítások szerződői javára végrehajtott befektetések	71 263 660	78 853 007	78 853 007	0	0	C. Investments executed for holders of unit-linked life insurance policies
D. Követelések	4 876 329	4 834 563	1 170 775	3 663 788	0	D. Receivables
I. Közvetlen biztosítási tevékenységből származó követelések	3 477 447	3 187 466	1 028 756	2 158 710	0	I. Receivables from direct insurance transactions
1. Követelések a biztosítási kötvénytulajdonosoktól	2 923 393	2 798 562	991 383	1 807 179	0	1. Receivables from insurance policyholders
ebből:						of which:
a) kapcsolt vállalkozástól	0	0	0	0	0	a) from related companies
b) egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozástól	0	0	0	0	0	b) from companies in other holding relationships
2. Követelések a biztosítási közvetítőktől	554 054	388 904	37 373	351 531	0	2. Receivables from insurance brokers
ebből:						of which:
a) kapcsolt vállalkozástól	0	0	0	0	0	a) from related companies

A tétel megnevezése	2013. december 31. December 31, 2013 (ezer Ft / THUF)	2014. december 31. December 31, 2014 (ezer Ft / THUF)	Élet Life (ezer Ft / THUF)	Nem-élet Non-life (ezer Ft / THUF)	Nem bizt. tev. Non-dividable (ezer Ft / THUF)	Description
b) egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozástól	0	0	0	0	0	b) from companies in other holding relationships
3. Egyéb közvetlen biztosítási tevékenységből származó követelések	0	0	0	0	0	3. Other receivables from insurance business
ebből: a) kapcsolt vállalkozástól	0	0	0	0	0	of which: a) from related companies
b) egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozástól	0	0	0	0	0	b) from companies in other holding relationships
II. Követelések viszontbiztosítói ügyletekből	793 495	945 882	23 266	922 616	0	II. Receivables from reinsurance
ebből: a) kapcsolt vállalkozástól	365 673	710 339	5 275	705 064	0	of which: a) from related companies
b) egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozástól	0	0	0	0	0	b) from companies in other holding relationships
III. Viszontbiztosítóra jutó tartalékrész az életbiztosítási díjtartalékból	0	0	0	0	0	III. Reinsurers' share of life insurance premium reserve
IV. Egyéb követelések	605 387	701 215	118 753	582 462	0	IV. Other receivables
ebből: a) kapcsolt vállalkozástól	22 550	70 581	18 174	52 407	0	of which: a) from related companies
b) egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozástól	0	12 700	0	12 700	0	b) from companies in other holding relationships
V. Követelések értékelési különbözete	0	0	0	0	0	V. Revaluation difference on receivables
VI. Származékos ügyletek pozitív értékelési különbözete	0	0	0	0	0	VI. Revaluation difference (+) on derivative transactions
E. Egyéb eszközök	4 159 744	3 321 112	1 316 344	2 004 768	0	E. Other assets
1. Tárgyi eszköz (az ingatlanok kivételével), készletek	863 147	852 883	255 865	597 018	0	1. Tangible assets (without land and buildings), stocks
2. Bankbetétek, pénztár	3 296 597	2 468 229	1 060 479	1 407 750	0	2. Bank deposits, cash and cash equivalents
3. Visszavásárolt saját részvények	0	0	0	0	0	3. Repurchased treasury shares
4. Egyéb	0	0	0	0	0	4. Other
F. Aktív időbeli elhatárolások	6 008 779	7 922 562	5 937 392	1 985 170	0	F. Prepaid expenses and accrued income
1. Kamatok, bérleti díjak	954 479	940 540	559 438	381 102	0	1. Interest and rentals
2. Halasztott szerzési költségek	4 355 389	5 887 562	5 065 498	822 064	0	2. Deferred acquisition costs
3. Egyéb aktív időbeli elhatárolások	698 911	1 094 460	312 456	782 004	0	3. Other prepaid expenses and accrued income
ESZKÖZÖK (aktívák) ÖSSZESEN	115 448 969	122 502 891	102 195 498	20 307 393	0	TOTAL ASSETS

FORRÁSOK | LIABILITIES & EQUITY

A tétel megnevezése	2013. december 31. December 31, 2013 (ezer Ft / THUF)	2014. december 31. December 31, 2014 (ezer Ft / THUF)	Élet Life (ezer Ft / THUF)	Nem-élet Non-life (ezer Ft / THUF)	Nem bizt. tev. Non-dividable (ezer Ft / THUF)	Description
A. Saját tőke	6 910 798	5 655 821	1 552 767	4 103 054	0	A. Shareholders' equity
I. Jegyzett tőke	4 079 160	4 079 160	322 486	3 756 674	0	I. Subscribed capital
ebből: visszavásárolt tulajdonosi részesedés névértéken	0	0	0	0	0	of which: repurchased ownership shares at face value
II. Jegyzett, de még be nem fizetett tőke (-)	0	0	0	0	0	II. Subscribed, but unpaid capital (-)
III. Tőketartalék	4 605 922	4 605 922	578 619	4 027 303	0	III. Capital reserve
IV. Eredménytartalék (+)	-638 245	-1 774 284	49 783	-1 824 067	0	IV. Profit reserve (±)
V. Lékötött tartalék	0	0	0	0	0	V. Non-distributable reserve
VI. Értékelési tartalék	0	0	0	0	0	VI. Valuation reserve
1. Érték helyesbítés értékelési tartaléka	0	0	0	0	0	1. Valuation reserve from upwards revaluations
2. Valós értékelés értékelési tartaléka	0	0	0	0	0	2. Valuation reserve from fair valuations
ebből: biztosítottakra jutó rész	0	0	0	0	0	of which: share attributable to insured parties
VII. Mérleg szerinti eredmény (+)	-1 136 039	-1 254 977	601 879	-1 856 856	0	VII. Retained earnings (±)
B. Alárendelt kölcsöntőke	0	0	0	0	0	B. Subordinated loan capital
C. Biztosítástechnikai tartalékok	29 933 702	30 630 129	17 171 981	13 458 148	0	C. Technical provisions
1. Meg nem szolgált díjak tartaléka [a)+b)]	3 391 842	3 736 575	375 505	3 361 070	0	1. Provision for unearned premium /a)+b)/
a) Bruttó összeg	5 526 411	6 012 832	375 505	5 637 327	0	a) Gross amount
b) Viszontbiztosítóra jutó tartalékrész (-)	-2 134 569	-2 276 257	0	-2 276 257	0	b) Reinsurers' share of the provision (-)

A tétel megnevezése	2013. december 31. December 31, 2013 (ezer Ft / THUF)	2014. december 31. December 31, 2014 (ezer Ft / THUF)	Élet Life (ezer Ft / THUF)	Nem-élet Non-life (ezer Ft / THUF)	Nem bizt. tev. Non-dividable (ezer Ft / THUF)	Description
2. Matematikai tartalékok	16 015 673	16 046 303	14 512 385	1 533 918	0	2. Actuarial provision
a) életbiztosítási díjtartalék [aa)+ab)]	14 626 862	14 501 681	14 501 681	0	0	a) Life assurance provision (1+2)
aa) bruttó összeg	14 626 862	14 501 681	14 501 681	0	0	1. gross amount
ebből viszontbiztosítóra jutó tartalékrész	0	0	0	0	0	of which reinsurers' share
ab) viszontbiztosítóra jutó tartalékrész (kockázati biztosítás) (-)	0	0	0	0	0	2. reinsurers' share of the provision (risk insurance) (-)
b) betegbiztosítási díjtartalék [ba)+bb)]	218 300	306 871	10 704	296 167	0	b) health insurance premium provision (1+2)
ba) bruttó összeg	218 300	306 871	10 704	296 167	0	1. gross amount
bb) viszontbiztosítóra jutó tartalékrész (-)	0	0	0	0	0	2. reinsurers' share of the provision (-)
c) balesetbiztosítási járadék-tartalék [ca)+cb)]	0	0	0	0	0	c) annuity provision for accident insurance (1+2)
ca) bruttó összeg	0	0	0	0	0	1. gross amount
cb) viszontbiztosítóra jutó tartalékrész (-)	0	0	0	0	0	2. reinsurers' share of the provision (-)
d) felelősségbiztosítási járadék-tartalék [da)+db)]	1 170 511	1 237 751	0	1 237 751	0	d) liability insurance annuity provision (1+2)
da) bruttó összeg	3 335 070	3 455 462	0	3 455 462	0	1. gross amount
db) viszontbiztosítóra jutó tartalékrész (-)	-2 164 559	-2 217 711	0	-2 217 711	0	2. reinsurers' share of the provision (-)
3. Független tartalékok [a)+b)]	8 449 938	8 935 914	1 101 679	7 834 235	0	3. Provision for outstanding claims /a)+b)/
a) tételes függőkérték tartalék [aa)+ab)]	7 215 610	7 609 245	1 046 082	6 563 163	0	a) case provision for outstanding claims (1+2)
aa) bruttó összeg	13 759 233	14 904 556	1 061 883	13 842 673	0	1. gross amount
ab) viszontbiztosítóra jutó tartalékrész (-)	-6 543 623	-7 295 311	-15 801	-7 279 510	0	2. reinsurers' share of the provision (-)
b) IBNR tartalék [ba)+bb)]	1 234 328	1 326 669	55 597	1 271 072	0	b) IBNR provision (1+2)
ba) bruttó összeg	2 304 104	2 499 385	65 341	2 434 044	0	1. gross amount
bb) viszontbiztosítóra jutó tartalékrész (-)	-1 069 776	-1 172 716	-9 744	-1 162 972	0	2. reinsurers' share of the provision (-)
4. Díj-visszatérítési tartalékok [a)+b)]	760 414	658 641	365 559	293 082	0	4. Provision for profit-related and non profit-related premium refund /a)+b)/
a) eredménytől függő díj-visszatérítési tartalék [aa)+ab)]	413 124	190 172	190 172	0	0	a) Provision for profit-related premium refund (1+2)
aa) bruttó összeg	413 124	190 172	190 172	0	0	1. gross amount
ab) viszontbiztosítóra jutó tartalékrész (-)	0	0	0	0	0	2. reinsurers' share of the provision (-)
b) eredménytől független díj-visszatérítési tartalék [ba)+bb)]	347 290	468 469	175 387	293 082	0	b) Provision for non profit-related premium refund (1+2)
ba) bruttó összeg	434 712	564 477	175 387	389 090	0	1. gross amount
bb) viszontbiztosítóra jutó tartalékrész (-)	-87 422	-96 008	0	-96 008	0	2. reinsurers' share of the provision (-)
5. Káringadozási tartalék	0	0	0	0	0	5. Equalisation provision
6. Egyéb tartalékok [a)+b)+c)]	1 315 835	1 252 696	816 853	435 843	0	6. Other technical provisions
a) nagy károktartalék	179 556	179 556	0	179 556	0	a) Provision for major losses
b) törlési tartalék [ba)+bb)]	1 117 513	1 062 243	815 055	247 188	0	b) Cancellation provision (1+2)
ba) bruttó összeg	1 265 045	1 205 812	815 067	390 745	0	1. gross amount
bb) viszontbiztosítóra jutó tartalékrész (-)	-147 532	-143 569	-12	-143 557	0	2. reinsurers' share of the provision (-)
c) egyéb biztosítástechnikai tartalék [ca)+cb)]	18 766	10 897	1 798	9 099	0	c) Other technical provision (1+2)
ca) bruttó összeg	18 766	10 897	1 798	9 099	0	1. gross amount
cb) viszontbiztosítóra jutó tartalékrész (-)	0	0	0	0	0	2. reinsurers' share of the provision (-)
D. Biztosítástechnikai tartalékok a befektetési egységekhez kötött (unit-linked) életbiztosítás szerződői javára (1+2)	71 263 660	78 853 007	78 853 007	0	0	D. Technical provisions for holders of unit-linked life insurance policies (1+2)
1. bruttó összeg	71 263 660	78 853 007	78 853 007	0	0	1. Gross amount
2. viszontbiztosítóra jutó tartalékrész (-)	0	0	0	0	0	2. Reinsurers' share of the provision (-)
E. Céltartalékok	177 800	0	0	0	0	E. Provisions
1. Céltartalék a várható kötelezettségekre	0	0	0	0	0	1. Provisions for contingent liabilities
2. Céltartalék a jövőbeni költségekre	0	0	0	0	0	2. Provisions for future costs
3. Egyéb céltartalék	177 800	0	0	0	0	3. Other provisions

A tétel megnevezése	2013. december 31. December 31, 2013 (ezer Ft / THUF)	2014. december 31. December 31, 2014 (ezer Ft / THUF)	Élet Life (ezer Ft / THUF)	Nem-élet Non-life (ezer Ft / THUF)	Nem bizt. tev. Non-dividable (ezer Ft / THUF)	Description
F. Viszontbiztosítóval szembeni letéti kötelezettségek	24 070	24 265	4 952	19 313	0	F. Deposit liabilities to reinsurers
G. Kötelezettségek	5 692 711	5 609 296	1 416 085	4 193 211	0	G. Liabilities
I. Kötelezettségek közvetlen biztosítási tevékenységből	4 925 168	4 906 142	1 253 790	3 652 352	0	I. Liabilities from direct insurance
ebből:						of which:
a) kapcsolt vállalkozással szemben	69 868	58 439	0	58 439	0	a) to related companies
b) egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	0	39 918	0	39 918	0	b) to companies in other holding relationships
II. Kötelezettségek viszontbiztosítási ügyletekből	87 460	91 460	7 417	84 043	0	II. Liabilities from reinsurance
ebből:						of which:
a) kapcsolt vállalkozással szemben	34 155	11 718	0	11 718	0	a) to related companies
b) egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	0	0	0	0	0	b) to companies in other holding relationships
III. Kötelezettségek kötvénykibocsátásból	0	0	0	0	0	III. Liabilities from the issuance of bonds
ebből:						of which:
a) kapcsolt vállalkozással szemben	0	0	0	0	0	a) to related companies
b) egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	0	0	0	0	0	b) to companies in other holding relationships
IV. Hitelek	0	0	0	0	0	IV. Loans
ebből:						of which:
a) kapcsolt vállalkozással szemben	0	0	0	0	0	a) to related companies
b) egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	0	0	0	0	0	b) to companies in other holding relationships
V. Egyéb kötelezettségek	680 083	611 694	154 878	456 816	0	V. Other liabilities
ebből:						of which:
a) kapcsolt vállalkozással szemben	73 306	53 894	16 070	37 824	0	a) to related companies
b) egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	0	8 870	0	8 870	0	b) to companies in other holding relationships
VI. Kötelezettségek értékelési különbözete	0	0	0	0	0	VI. Revaluation difference on liabilities
VII. Származékos ügyletek negatív értékelési különbözete	0	0	0	0	0	VII. Revaluation difference (-) on derivative transactions
H. Passzív időbeli elhatárolások	1 446 228	1 730 373	590 711	1 139 662	0	H. Accrued expenses and deferred income
1. Bevételek passzív időbeli elhatárolása	0	0	0	0	0	1. Deferred income
2. Költségek, ráfordítások passzív időbeli elhatárolása	1 446 228	1 730 373	590 711	1 139 662	0	2. Accrued expenses
3. Halasztott bevételek	0	0	0	0	0	3. Accrued assets
ÖSSZESEN	115 448 969	122 502 891	99 589 503	22 913 388	0	TOTAL EQUITY AND LIABILITIES

EREDMÉNYKIMUTATÁS | INCOME STATEMENT

A tétel megnevezése	2013. december 31. December 31, 2013 (ezer Ft / THUF)	2014. december 31. December 31, 2014 (ezer Ft / THUF)	Description
A) NEM ÉLETBIZTOSÍTÁSI ÁGNÁL			A) NON-LIFE INSURANCE
01. Megszolgált díjak viszontbiztosítás nélkül	14 518 241	15 106 466	1 Earned premiums without reinsurance
a) bruttó díj	30 940 835	31 935 756	a) gross premiums
b) viszontbiztosítónak átadott díj (-)	-16 192 231	-16 603 516	b) ceded reinsurance premiums (-)
c) meg nem szolgált díjak tartalékának változása (±)	-357 496	-367 462	c) change in provision for unearned premium (±)
d) a viszontbiztosító részesedése a meg nem szolgált díjak tartalékának változásából (±)	127 133	141 688	d) reinsurers' share from change in provision for unearned premium (±)
02. Biztosítottaknak visszajuttatandó befektetési eredmény (C/06. sorral egyezően)	0	0	2 Investment profit to be returned to insured parties (same as row C/06)
03. Egyéb biztosítástechnikai bevétel	104 797	167 310	3 Other technical income
04. Károk ráfordításai	9 028 637	10 525 304	4 Claim expenses
a) kárkifizetések és kárrendezési költségek	9 601 883	10 034 476	a) claim payments and claim settlement costs
aa) kárkifizetések	8 414 144	8 586 628	aa) claims paid
1. bruttó összeg	17 288 337	17 463 810	1. gross amount
2. viszontbiztosító részesedése (-)	-8 874 193	-8 877 182	2. reinsurers' share (-)
ab) kárrendezési költségek	1 729 151	1 971 676	ab) claim settlement expenses
ac) bevételek kármegtérítésből és kárrend. költségtérítésekből (-)	-541 412	-523 828	ac) income from claim refunds and claim settlement cost refunds (-)
b) függő károk tartalékainak változása (±)	-573 246	490 828	b) change in provision for outstanding claims (±) (case, IBNR)

A tétel megnevezése	2013. december 31. December 31, 2013 (ezer Ft / THUF)	2014. december 31. December 31, 2014 (ezer Ft / THUF)	Description
ba) tételes függő kár tartalék változása (±)	-550 081	391 815	ba) Change in case provision for outstanding claims (±)
1. bruttó összeg	-618 565	1 132 391	1. gross amount
2. viszontbiztosító részesedése (-)	68 484	-740 576	2. reinsurers' share (-)
bb) IBNR tartalék változása (±)	-23 165	99 013	bb) Change in IBNR provision (±)
1. bruttó összeg	-39 177	199 636	1. gross amount
2. viszontbiztosító részesedése (-)	16 012	-100 623	2. reinsurers' share (-)
05. Matematikai tartalékok változása (±)	198 861	151 583	5 Change in actuarial provision (±)
a) betegbiztosítási díjtartalék változása (±)	64 104	87 451	a) changes in health insurance premium provision (±)
aa) bruttó összeg	64 104	87 451	aa) gross amount
ab) viszontbiztosító részesedése (-)	0	0	ab) reinsurers' share (-)
b) balesetbiztosítási járadék tartalék változása (±)	0	0	b) changes in accident insurance annuity provision (±)
ba) bruttó összeg	0	0	ba) gross amount
bb) viszontbiztosító részesedése (-)	0	0	bb) reinsurers' share (-)
c) felelősségbiztosítási járadék tartalék változása (±)	134 757	64 132	c) changes in liability insurance annuity provision (±)
ca) bruttó összeg	387 653	117 284	ca) gross amount
cb) viszontbiztosító részesedése (-)	-252 896	-53 152	cb) reinsurers' share (-)
06. Díj-visszatérítési tartalékok változása (±)	-55 462	27 387	6 Change in provision for profit-related and non profit-related premium refund (±)
a) eredménytől függő díj-visszatérítési tartalék változása (±)	0	0	a) Change in provision for profit-related premium refunds (±)
aa) bruttó összeg	0	0	aa) gross amount
ab) viszontbiztosító részesedése (-)	0	0	ab) reinsurers' share (-)
b) eredménytől független díj-visszatérítési tartalék változása (±)	-55 462	27 387	b) Change in provision for non profit-related premium refunds (±)
ba) bruttó összeg	-141 505	35 972	ba) gross amount
bb) viszontbiztosító részesedése (-)	86 043	-8 585	bb) reinsurers' share (-)
07. Káringadozási tartalék változása (±)	0	0	7 Change in equalisation provision (±)
08. Egyéb tartalékok változása (±)	-46 938	16 848	8 Change in other technical provisions (±)
a) nagy károk tartalékának változása (±)	0	0	a) Change in provision for major losses (±)
b) törlési tartalék változása (±)	-36 615	24 717	b) Change in cancellation provision (±)
ba) bruttó összeg	-24 369	20 754	ba) gross amount
bb) viszontbiztosító részesedése (-)	-12 246	3 963	bb) reinsurers' share (-)
c) egyéb biztosítástechnikai tartalék változása (±)	-10 323	-7 869	c) Change in other technical provision (±)
ca) bruttó összeg	-10 323	-7 869	ca) gross amount
cb) viszontbiztosító részesedése (-)	0	0	cb) reinsurers' share (-)
09. Nettó működési költségek	4 598 167	4 278 028	9 Net operating costs
a) tárgyévben felmerült szerzési költség	4 784 982	4 949 341	a) acquisition costs in the reporting year
b) elhatárolt szerzési költségek változása (±)	58 141	-87 535	b) changes in deferred acquisition costs (±)
c) igazgatási költségek (befektetési költségek kivételével)	5 678 325	5 231 464	c) administration costs (except investment costs)
d) viszontbiztosítótól járó jutalékok és nyereségrészesedések (-)	-5 923 281	-5 815 242	d) commissions and profit shares due from reinsurers (-)
10. Egyéb biztosítástechnikai ráfordítások	2 576 645	2 852 772	10 Other technical expenses
A) BIZTOSÍTÁSTECHNIKAI EREDMÉNY (01+02+03-04±05±06±07+08-09-10)	-1 676 872	-2 578 146	A) TECHNICAL RESULT (01+02+03-04±05±06±07+08-09-10)
B) ÉLETBIZTOSÍTÁSI ÁGNÁL			B) LIFE INSURANCE
01. Megszolgált díjak viszontbiztosítás nélkül	30 225 221	23 920 130	1 Earned premiums without reinsurance
a) bruttó díj	29 590 449	24 366 695	a) gross premiums
b) viszontbiztosítónak átadott díj (-)	-270 945	-327 605	b) ceded reinsurance premiums (-)
c) meg nem szolgált díjak tartalékának változása (±)	905 717	-118 960	c) change in provision for unearned premium (±)
d) a viszontbiztosító részesedése a meg nem szolgált díjak tartalékának változásából (±)	0	0	d) reinsurers' share from change in provision for unearned premium (±)
02. Biztosítástechnikai bevételek befektetésekből	1 212 356	954 375	2 Technical income from investments
a) kapott osztalék és részesedés	242	0	a) dividends and profit shares received
ebből: kapcsolt vállalkozástól	0	0	of which: from related companies
b) egyéb befektetési bevételek	1 046 109	913 323	b) other investment income
ebből: kapcsolt vállalkozástól	0	0	of which: from related companies
ba) biztosítási állományhoz kapcsolódó tárgyi eszközök bevételei	0	0	ba) tangible asset income related to insurance portfolio
bb) kapott kamatok és kamatjellegű bevételek	1 046 109	913 323	bb) interest received and similar income
c) befektetések értékesítésének árfolyamnyeresége, befektetések egyéb bevételei	166 005	41 052	c) exchange gain from the sale of investments and other income from investments
d) életbiztosításból allokkált befektetési bevétel (C/05. sorral egyezően) (-)	0	0	d) investment income allocated from life insurance (same as row C/05) (-)

A tétel megnevezése	2013. december 31. December 31, 2013 (ezer Ft / THUF)	2014. december 31. December 31, 2014 (ezer Ft / THUF)	Description
03. Befektetések nem realizált nyeresége ebből: értékelési különbözet	10 612 731 0	14 096 619 0	3 Non-realised gains on investments of which: revaluation difference
04. Egyéb biztosítástechnikai bevétel	418 209	405 219	4 Other technical income
05. Károk ráfordításai	19 685 901	18 142 525	5 Claim expenses
a) kárkifizetések és kárrendezési költségek	19 579 868	18 144 268	a) Claim payments and claim settlement costs
aa) kárkifizetések	19 548 342	18 100 283	aa) claims paid
1. bruttó összeg	19 642 128	18 189 794	1. gross amount
2. viszontbiztosító részesedése (-)	-93 786	-89 511	2. reinsurers' share (-)
ab) kárrendezési költségek	48 526	43 985	ab) claim settlement expenses
ac) bevételek kármegtérítésből és kárrend. költségtérítésekből (-)	-17 000	0	ac) income from claim refunds and claim settlement cost refunds (-)
b) függő károk tartalékainak változása (±)	106 033	-1 743	b) change in provision for outstanding claims (±) (case, IBNR)
ba) tételek függő kár tartalék változása (±)	81 115	4 929	ba) Change in case provision for outstanding claims (±)
1. bruttó összeg	67 827	16 040	1. gross amount
2. viszontbiztosító részesedése (-)	13 288	-11 111	2. reinsurers' share (-)
bb) IBNR tartalék változása (±)	24 918	-6 672	bb) Change in IBNR provision (±)
1. bruttó összeg	6 874	-4 355	1. gross amount
2. viszontbiztosító részesedése (-)	18 044	-2 317	2. reinsurers' share (-)
06. Matematikai tartalékok változása (±)	-820 415	-124 060	6 Change in actuarial provision (±)
a) életbiztosítási díjtartalék változása (±)	-822 589	-125 181	a) change in life assurance provision (±)
aa) bruttó összeg	-822 589	-125 181	aa) gross amount
ab) viszontbiztosító részesedése (-) (kockázati biztosítás) (-)	0	0	ab) reinsurers' share (risk insurance) (-)
b) betegbiztosítási díjtartalék változása (±)	2 174	1 121	b) changes in health insurance premium provision (±)
ba) bruttó összeg	2 174	1 121	ba) gross amount
bb) viszontbiztosító részesedése (-)	0	0	bb) reinsurers' share (-)
c) balesetbiztosítási járadéktartalék változása (±)	0	0	c) changes in accident insurance annuity provision (±)
ca) bruttó összeg	0	0	ca) gross amount
cb) viszontbiztosító részesedése (-)	0	0	cb) reinsurers' share (-)
07. Díj-visszatérítési tartalékok változása (±)	-112 818	-129 159	7 Change in provision for profit-related and non profit-related premium refund (±)
a) eredménytől függő díj-visszatérítési tartalék változása (±)	-125 399	-222 952	a) Change in provision for profit-related premium refunds (±)
aa) bruttó összeg	-125 399	-222 952	aa) gross amount
ab) viszontbiztosító részesedése (-)	0	0	ab) reinsurers' share (-)
b) eredménytől független díj-visszatérítési tartalék változása (±)	12 581	93 793	b) Change in provision for non profit-related premium refunds (±)
ba) bruttó összeg	12 581	93 793	ba) gross amount
bb) viszontbiztosító részesedése (-)	0	0	bb) reinsurers' share (-)
08. Káringadozási tartalék változása (±)	0	0	8 Change in equalisation provision (±)
09. Egyéb tartalékok változása (±)	35 041	-79 986	9 Change in other provisions (±)
a) nagy károk tartalékának változása (±)	0	0	a) Change in provision for major losses (±)
b) törlési tartalék változása (±)	33 243	-79 986	b) Change in cancellation provision (±)
ba) bruttó összeg	33 243	-79 986	ba) gross amount
bb) viszontbiztosító részesedése (-)	0	0	bb) reinsurers' share (-)
c) egyéb biztosítástechnikai tartalék változása (±)	1 798	0	c) Change in other technical provision (±)
ca) bruttó összeg	1 798	0	ca) gross amount
cb) viszontbiztosító részesedése (-)	0	0	cb) reinsurers' share (-)
10. Befektetési egységekhez kötött (unit-linked) életbiztosítás tartalékának változása (±)	3 551 441	7 589 348	10 Change in unit-linked life insurance provision (±)
a) bruttó összeg	3 551 441	7 589 348	a) gross amount
b) viszontbiztosító részesedése (-)	0	0	b) reinsurers' share (-)
11. Nettó működési költségek	7 425 251	7 239 150	11 Net operating costs
a) tárgyévben felmerült szerzési költség	5 532 033	6 333 800	a) acquisition costs in the reporting year
b) elhatárolt szerzési költségek változása (±)	-230 358	-1 444 637	b) changes in deferred acquisition costs (±)
c) igazgatási költségek (befektetési költségek kivételeivel)	2 407 294	2 538 839	c) administration costs (except investment costs)
d) viszontbiztosítótól járó jutalékok és nyereségrészesedések (-)	-283 718	-188 852	d) commissions and profit shares due from reinsurers (-)

A tétel megnevezése	2013. december 31. December 31, 2013 (ezer Ft / THUF)	2014. december 31. December 31, 2014 (ezer Ft / THUF)	Description
12. Biztosítástechnikai ráfordítások befektetésekből	74 645	118 886	12 Technical expenses on investments
a) befektetések működési és fenntartási ráfordításai, ideértve a fizetett kamatokat és kamatjellegű ráfordításokat	34 981	31 663	a) operational and maintenance expenses on investments including interest paid and similar expenses
b) befektetések értékesítése, befektetések visszaírt értékesítése (±)	0	0	b) impairment and reversed impairment of investments (±)
c) befektetések értékesítésének árfolyamvesztése, befektetések egyéb ráfordításai	39 664	87 223	c) exchange loss on sale of investments, other expenses on investments
13. Befektetések nem realizált vesztesége ebből: értékelési különbözet	12 727 908 0	5 968 802 0	13 Unrealised loss on investments of which: revaluation difference
14. Egyéb biztosítástechnikai ráfordítások	33 410	28 328	14 Other technical expenses
B) BIZTOSÍTÁSTECHNIKAI EREDMÉNY (01+02+03+04-05±06±07±08±09±10-11±12-13-14)	-131 847	622 509	B) TECHNICAL RESULT (01+02+03+04-05±06±07±08±09-10±11-12-13)
C) NEM BIZTOSÍTÁSTECHNIKAI ELSZÁMOLÁSOK			C) NON-TECHNICAL SETTLEMENTS
01. Kapott osztalék és részesedés ebből: kapcsolt vállalkozástól ebből: értékelési különbözet	14 212 9 385 0	232 941 237 528 0	1 Dividends and profit shares received of which: from related companies of which: revaluation difference
02. Kapott kamatok és kamatjellegű bevételek ebből: kapcsolt vállalkozástól	714 918 502	606 011 0	2 Interest received and similar income of which: from related companies
03. Biztosítási állományhoz kapcsolódó tárgyi eszközök bevételei	0	0	3 Tangible asset income related to insurance portfolio
04. Befektetések értékesítésének árfolyamnyeresége, befektetések egyéb bevételei	760 353	263 478	4 Exchange gain from the sale of investments, other income from investments
05. Életbiztosításból alakított befektetési bevétel (B/02/d sorral egyezően)	0	0	5 Investment income allocated from life insurance (same as row B/02/d)
06. Biztosítottaknak visszajuttatandó befektetési eredmény (-) (az A/02. sorral egyezően)	0	0	6 Investment profit to be returned to insured parties (-) (same as row A/02)
07. Befektetések működési és fenntartási ráfordításai, ideértve a fizetett kamatokat és kamatjellegű ráfordításokat ebből: értékelési különbözet	71 290 0	62 277 0	7 Operational and maintenance expenses on investments including interest paid and similar expenses of which: revaluation difference
08. Befektetések értékesítése, befektetések visszaírt értékesítése (±)	0	0	8 Impairment and reversed impairment of investments (±)
09. Befektetések értékesítésének árfolyamvesztése, befektetések egyéb ráfordításai	128 297	101 654	9 Exchange loss on investment sales, other expenses on investments
10. Egyéb bevételek	108 042	230 409	10 Other income
11. Egyéb ráfordítások	804 469	468 248	11 Other expenses
D) SZOKÁSOS VÁLLALKOZÁSI EREDMÉNY (±A±B+01+02+03+04+05-06-07-08-09+10-11)	-1 215 250	-1 254 977	D) PROFIT/LOSS ON ORDINARY ACTIVITIES (±A±B+01+02+03+04+05-06-07-08-09+10-11)
12. Rendkívüli bevételek	0	0	12 Extraordinary income
13. Rendkívüli ráfordítások	0	0	13 Extraordinary expenses
14. Rendkívüli eredmény (12-13)	0	0	14 Extraordinary loss (12-13)
E) ADÓZÁS ELŐTTI EREDMÉNY (±D±14)	-1 215 250	-1 254 977	E) PROFIT/LOSS BEFORE TAXATION (±D±14)
15. Adófizetési kötelezettség	-79 211		15 Tax liability
F) ADÓZOTT EREDMÉNY (±E-15)	-1 136 039	-1 254 977	F) PROFIT/LOSS AFTER TAX (±E-15)
16. Eredménytartalék igénybevétele osztaléokra, részesedésre	0	0	16 Use of profit reserve for dividends, profit shares
17. Jávahagyott osztalék és részesedés	0	0	17 Dividends and profit shares paid
G) MÉRLEG SZERINTI EREDMÉNY (±F+16-17)	-1 136 039	-1 254 977	G) RETAINED PROFIT/LOSS FOR THE YEAR (±F+16-17)

Az igazgatóság nevében ezúton fejezzük ki köszönetünket valamennyi ügyfelünknek bizalmukért, bel- és külszolgálati munkatársainknak, akik odaadó, kitartó munkájukkal hozzájárultak és megalapozták a 2014. év üzleti sikereit.

Budapest, 2015. május

On behalf of the Board of Directors we wish to express our thanks to all our clients for their trust in us, and to all our staff and colleagues for their commitment and dedication in contributing to and laying the foundations for business successes of 2014.

Budapest, May 2015



Othmar Michl
vezérigazgató | CEO



Juhos András
igazgatósági tag | Board Member



Kőszegi Sándor
igazgatósági tag | Board Member



Kurtisz Krisztián
igazgatósági tag | Board Member

UNIQA Biztosító Zrt.
1134 Budapest, Róbert Károly krt. 70–74.
Tel.: +36 1 5445-555 · Fax: +36 1 238-6060
E-mail: info@uniqa.hu · www.uniqa.hu